

BRÚJULAS Y CARTAS NÁUTICAS DE NAVES Y NAVEGANTES.  
PUERTO DE MALLORCA: SIGLOS XIV-XVI

○ GABRIEL LLOMPART I MORAGUES  
REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA

En años pasados hemos realizado catas en los archivos de protocolos de Palma de Mallorca con miras a aclarar la actividad de los cartógrafos que, al final de la Edad Media, firmaron cartas náuticas y las vendieron en un puerto frecuentado entonces por cuantos hacían rutas mediterráneas o atlánticas.

La idea de concretar y precisar qué podía ser la llamada «escuela de cartógrafos de Mallorca» que se propagó gratuitamente en el decurso del siglo XX en la historiografía general nos ha llevado a publicar varias notas acerca de figuras y tareas familiares a quienes se han interesado por este sector de la cultura medieval.

La presente aportación viene a ser el complemento del «Registro de cartógrafos medievales activos en el Puerto de Mallorca». <sup>1</sup> En aquella nos acercamos a los hombres que hicieron cartografía, nombres oscuros los más de ellos, conocidos solamente por las firmas acreditadas en sus pergaminos. Los notarios nos ayudaron a dar fe de que algunos de ellos, al menos, eran más que un nombre, certificándonos su presencia y ajetreo en el puerto isleño. Ahora lo que pretendemos es acercarnos a su obra yéndola a buscar a las manos de sus clientes, que adquirían los mapas, bien para información, si se trataba de comerciantes y mercaderes, bien para orientación si se trataba de navegantes y gentes de mar.

De manera particular, nos interesamos en estas páginas por el instrumental utilizado en la navegación por la gente de la marina medieval. Esta gente constituía por entonces un amplio abanico de personal ocupado en las tareas de utilización, dirección y mantenimiento de embarcaciones de remo y vela. Es fácil comprender que la documentación más útil para nuestro propósito son los inventarios y las historias de navegaciones. Pero no todos los inventarios de profesionales del transporte y de la pesca marítimos resultan de provecho. Sólo nos prestan información válida los inventarios de marinos en ejercicio, muertos en naufragio o en combate, porque sólo así nos consta que se hallaban en pleno ejercicio profesional. El equipo de un

1. AEM, 27/2 (1997), p. 1.117-1.148.

marino y de un barco que se ha retirado o simplemente que se encuentra en casa o en tierra no tiene garantías suficientes de constituir un pertrecho de profesional activo.

De todos modos, como entenderá el lector advertido, nuestros inventarios personales y reales constituyen una aproximación de interés para la historia de la navegación y para el conocimiento de la vida diaria y cotidiana del marino del Mediterráneo medieval. Economía, vestido, costumbres, etc. saltan a la vista tanto en las relaciones del equipaje y bagajes de los hombres de mar como en los inventarios de las naves.

El progreso en la navegación realizado en el siglo XIII con la introducción de la carta náutica y la brújula y el consiguiente alejamiento de las costas nos lleva a preguntar: ¿brújula y mapa pertenecen al personal –y, si es así, a cuál– o forman parte del equipamiento del barco?

En tiempos más recientes la respuesta es fácil. El capitán Agustí López, esposo de Francina Ros, vecindado en Palma en 1659, al morir contaba con 7 cartas de navegar grandes y chicas, dos brújulas, una grande y otra chica, y un reloj de arena («*una ampolleta o relotge de navegar*»).

Otro capitán genovés, Antonio de Masena, que comandaba una saetia de Marsella, que hacía la ruta de Argel, falleció en Mallorca en 1561. Muere en un hostel en el que ingresa con sólo la ropa puesta. Su equipaje es subastado a continuación en la Puerta del Mar. La carta de navegar y la brújula se inventarían como suyas propias, pero no se venden:

«*Ítem, una carta de navegar ab los compassos, ja vella qui és per lo vaxell. Ítem, una búxola ab sa capsa del vaxell*».<sup>2</sup>

Otro gallo nos cantarí en el siglo XIV. Si pasamos la vista por un par de tripulaciones del Medioevo se nos ocurre que sólo un grupo reducido de personal emplearía instrumental de orientación profesional. Para ello, lo primero es tener claro cómo estaban formadas dichas tripulaciones. He aquí dos de ellas completas, procedentes de naves de la escuadra que se organizó en la primavera de 1415 para la ida del papa Benedicto XIII (Luna) a la ciudad de Niza:

«*Galera del Papa*»: «*Còmit; Sotacòmit; Escrivà; Notxers, 9* [uno de ellos era también calafate]; *Companyons, 15* [uno era trompeta, otro barbero]; *Barbero; Proers, 8; Cruillers, 6; Espatllers, 6; Aliers, 7; Remers, 84*» [uno era senescal].

2. ARM, Prot. D-136, f. 67.

«Galera d'en Francesc des Pla»: «Còmit; Sotacòmit; Conseller; Escrivà; Algutxir; Notxers, 5; Calafat; Mestre d'aixa; Remolar; Companjons, 25 [balles-teros]; Trompeta; Barber; Proers, 8; Aliers, 6; Espatlers, 6; Remers, 113 [uno de ellos era también «payoler»]; Cruïllers, 3».<sup>3</sup>

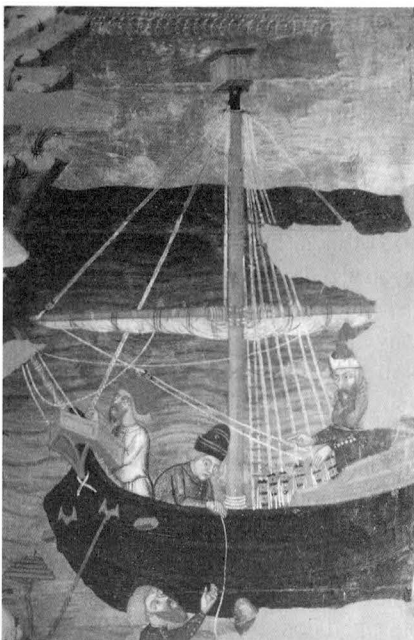
Todos los hombres enrolados en las tripulaciones tenían necesidad de llevar consigo un mínimo de aderezos y ropas de vestir, trabajar, comer, dormir, así como instrumental de trabajo profesional. Además se traía dinero en metálico o especie que había de servir para unos pequeños negocios que se advertía podían realizarse en el viaje para completar la paga estipulada en el contrato de trabajo.

Pero está claro que una nave no consiste en sólo su casco, sino que el casco comporta una considerable cantidad de complementos en forma de aderezos de tracción y gobierno y una serie de máquinas de vario y complejo manejo indispensable para ser usadas para el transporte de mercancías y pasajeros y para el mantenimiento y vida humana de la dotación. Qué parte de este bagaje es de propiedad y competencia de los propietarios de la nave y qué parte aporta por su cuenta la tripulación correspondiente es asunto que se ha de esclarecer con ayuda de los documentos recogidos, que básicamente son inventarios de naves o equipajes de navegantes, pero que pueden revestir carácter diverso: unos serán cuentas, otros relaciones, otros memoriales, otros seguros, denuncias, protestas o reclamaciones y alegatos jurídicos.

La presencia de útiles y aderezos específicamente usados en la navegación y en qué grado y medida eran propiedad de los navieros o de los navegantes y entre los navegantes y el interés de ciertos oficios por el instrumental cartográfico es lo que nos preocupa en estas páginas, aunque también nos ocupa el resto de componentes de cada equipaje en particular, porque ya que los documentos los traían, al recogerlos, pensamos que podían ayudar a comprender mejor la vida a bordo y las ganancias que la gente de mar se sudaba en sus viajes transmarinos. Si nosotros no lo utilizamos en sentido propio esperamos haber rendido un servicio a otros lectores interesados, facilitándoles acceso a determinados datos no siempre cómodamente asequibles.

Los documentos que aportamos en el apéndice, numerados del 1 al 30, consisten en algunos inventarios de naves. Una coca bayonesa nueva de

3. ACA, *Generalitat*, G-131, código de 158 f.



*Marineros de una nave mallorquina. Tabla de Francesc Comes (s. XIV). Monestir de Santa Magdalena. Palma de Mallorca. (Foto: Xavier Pastor).*

una cubierta (núm. 4) vendida en la atarazana exterior del puerto de Mallorca, la «*Sancta Eulàlia*», sin botar, lleva un equipo incipiente (1340). En cambio, una barca armada de 32 remos, enviada en 1343 por el gobernador de Mallorca al subgobernador de Menorca, va provista de una carta náutica y una brújula (núm. 5).

En 1345, un «*llaüt*» («*lembutum*») vendido por un mallorquín, Guillem Fuster, a un genovés, Guillem della Porta, es objeto de un robo, y en la denuncia se enumeran dos cartas con sus sextas, tres brújulas y dos calendarios lunares. Aquí, pues, contamos con un equipo de instrumental completo (núm. 6).

Una nave genovesa al servicio del rey de Granada, incautada en 1345 en Ibiza y patroneada por Gandino di Mare (núm. 7), dispone de una brújula (Inventario, pieza

134), mientras que el tripulante Giacomo di Castiglione tiene consigo 2 cartas náuticas (Inventario, pieza 155).

Por el contrario, el inventario *post mortem* de la coca del patrón de Tossa Bernat Massot (núm. 10), de 1355, con ser muy completo sólo menciona el siguiente instrumental de navegación: dos brújulas y un reloj de arena. Falta la carta. Pero es significativo que las piezas mencionadas (Inventario, pieza 72) las tenía recogidas con su ropa y armas en el albergue en que murió.

El inventario núm. 12 es el acuse de recibo de dos galeras reales, la «*Sant Nicolau*» i la «*Sancta Eulàlia*», que hace el capitán Ramon d'Alguer al guardián de la atarazana de Mallorca en 1356. En el equipo falta el instrumental de navegación.

En la descripción del saqueo de la coca de Esteva Pinyer, acaecido en 1364 en la costa africana (núm. 16), se mencionan como robadas dos brújulas, un reloj, dos sextas y una carta náutica (Inventario, piezas 6 7, 8 y 11).

El leño armado del corsario Bernat Martí, en 1369, fue retenido por las autoridades de Mallorca (núm. 18). Por entonces disponía de tres brújulas y dos cartas de navegar, más otra carta de navegar perteneciente a un «còmit» de la nave, de nación genovesa.

La galera «*Sancta Eulàlia*», de vuelta de la campaña de Cerdeña en 1340, entre el mucho material que embarca no cuenta con instrumental especializado alguno (núm. 19) y así entra en atarazana.

El «*pàmfil*» llamado «*Sant Antoni*» es objeto de inventario en Porto Pi en 1384 (núm. 21). Trae una brújula dentro de su tienda («*tabernaculum*»; Inventario, pieza 54).

El bergantín moro varado en Alcúdia en 1543 (núm. 28) traía una carta y una brújula (Inventario, piezas 7 y 8).

Observando estos datos da la impresión de que, por regla ordinaria, los aparatos de navegación –carta, sextas, brújula, reloj– tienen carácter personal o, por lo menos, son conservados con cuidado especial como si lo fueran. Y esta impresión viene corroborada por la consideración de los equipajes personales del variado personal del escalafón de una nave que dispone de estos aparatos incluso en el caso de que los precisen de oficio.

He aquí la lista de tripulantes catalogados con instrumental propio en nuestro listado:

Pere de Cases Noves, «*mariner*» (1349). Núm. 8: carta y brújula.

Guillem Vilamajor, «*mariner*» (1352). Núm. 9: carta.

Jaume Andreu, «*ciudadà*» (1355). Núm. 11: un «*siulet*».

Jaume Ferrer, «*mariner*» (1356). Núm. 13: un «*siulet*» (Inventario, pieza 45).

Pere de Montsó, «*sotacòmit*» (1358). Núm. 14: una carta.

Guillem Vaquer, «*mariner*» (1358). Núm. 15: carta, sextas, brújula y «*siulet*».

Bernat Ultzina, «*mariner*» (1367). Núm. 17: carta, sextas (Inventario, pieza 24).

Galceran Mercer, «*mariner català*» (1382). Núm. 20: un «*siulet*» (Inventario, pieza 13).

Domingo Ontes, «*calafate*» (1404). Núm. 22: carta (Inventario, pieza 24).

Pere Aimeric, «*pilot*» (1412). Núm. 23: carta, mapamundi y *Llibre del compàs*.

Joan Blasco, «*mariner*» (1426). Núm. 24: carta, sextas y reloj.

Bartolomeo Corso de Calvi, «*mariner genovès*» (1451). Núm. 25: carta y sextas.

Guillem Batle, «*pilot català*» (1455). Núm. 26: carta, sextas y «*siulet*» (Inventario, piezas 31, 32 y 33).

Pere Villas, «*mariner*» (1507). Núm. 27: carta, 10 brújulas, reloj y sonda.  
Stefano Sarra, «*patró italià*» (1568). Núm. 30: carta, 2 brújulas y reloj.

Al mencionado listado se le pueden añadir otros sujetos en posesión de instrumental y que están ligados profesionalmente a la mar:

Pere Vadell, navegante o mercader (1348): tres brújulas, una carta y un reloj. Este sujeto, que se llevó la peste negra de 1348, era particionero propietario de 3 naves, participaba en dos compañías de comercio y al morir tenía cuatro comandas en diversas embarcaciones, en relación con el Norte de África y el Sur de Francia.<sup>4</sup>

Pere Riambau, «*mariner*» (1412): brújula.

Martí Engles, «*mariner*» (1412): carta; sextas.

Nicolau Gassó, «*mariner*» (1412): carta.

Estos marineros fueron capturados en una nave asaltada en Porto Pi por los genoveses. Declararon en proceso haber perdido este instrumental.<sup>5</sup>

El listado que ofrecemos a continuación corresponde a propietarios varios en posesión del material de que hablamos:

Bernat Contestí, «*boter*» (1449): «*Ítem, una carta de navegar*».<sup>6</sup>

[N?] «*calafat*» (1403): «*Ítem, unam cartam navigandi Thommaso Jofre, per octo ss., sex dd.*».<sup>7</sup>

Pere Domènech, «*mariner*» (1454): «*Ítem, mitja carta de navegar*».<sup>8</sup>

Guillermo Gayà, «*mariner*» (1396): «*Ítem, una búxola de navegar*».<sup>9</sup>

Pere Real, «*mercader*» (1383): «*Ítem, invenimus duo instrumenta de navegar cum una sesta sive compàs*».<sup>10</sup>

Jaume Massana, «*convers*» (1397): «*Una carta de navegar cum suo sest*».<sup>11</sup>

Joan de Puig, «*mercader*» (1408): «*Una carta de navegar, vendita pretio 100 solidos*».<sup>12</sup>

4. ACM, Not. núm. 14.631, f. 254v.

5. Ver nota al núm. 23 del Apéndice documental.

6. ARM, Prot. Not. Bernat CONTEST, *Test. 1446-1448*, f. 14.

7. ARM, Prot. C-72, f. 70v.

8. ARM, Prot. C-165, f. 182.

9. ACM, III/XIII/I/26 s, f, ad 30-5-1396.

10. ARM, Prot. R-24, f. 87v.

11. ACM, 3/14 2/6 ad 2-7-1397. ARM, Prot. Not. Pere GIGES, *Test. 1395-1404*.

12. ARM, Prot. Not. Antoni FERRER, *Notale 1406-08*, f. 216.

Joan des Brull, «*metge*» (1417): «*Ítem, una carta de navegar, ja vella, per 7 ss. 6 dd.*». <sup>13</sup>

Francesc de Mora, «*ciutadà*» (1472): «*Ítem, una carta de navegar ja usada*». <sup>14</sup>

Gabriel Abeiar, «*notari*» (1493): «*Ítem, una carta de navegar de pergamí*». <sup>15</sup>

Saurina Ferrandis, «*gentil dama*» (1348): «*Ítem, una búxola (bis)*». <sup>16</sup>

Pere de Casaldàliga, «*procurador reial*» (1423): «*Ítem, un ciulet d'argent de nautxer o còmit*». <sup>17</sup>

«*El mercader de Colliure Ponç Franquesa, viatjant en el leny del patró Nicolau Pons, fo atacat per la galea d'Evica dels patrons F. Colom, Bt. Gamundi i Pere Sarayana a l'altura d'Oristany i li robaren. Ítem, dues cartes de navegar ab lurs cestes*». <sup>18</sup>

«*A l'inventari del mercader Francesch de Rohan, decedut a la parròquia de Santa Eulàlia el 26 d'abril de 1454 figura "mitja carta de navegar ab dos compassos"*». <sup>19</sup>

### Las cartas náuticas y su autoridad ante la administración

A principios del siglo XV encontramos citadas las cartas náuticas en un proceso criminal que involucraba la finca rústica de Sa Vall, sita en el Sur de Mallorca frente a la isla de Cabrera, desde donde se realizaban continuas expediciones piráticas tan pronto comenzaba en primavera el buen tiempo en el mar.

Con objeto de señalar la distancia existente entre el puerto de Mallorca y la mencionada alquería, los testigos aducen como prueba la que marcan las cartas náuticas, lo cual demuestra que efectivamente las tenían en cuenta, incluso las embarcaciones de cabotaje de mercancías (leña, cereales, higos, ganado, material de construcción) que recorrían la costa. <sup>20</sup>

13. E. K. AGUILÓ, *Almanaque del Diario de Palma (1880)*, p. 194.

14. ARM, Prot. Joan CASTELL, *Inv. 1455*, ad 21-8-1472.

15. ARM, Prot. T-857, f. 59s.

16. Cit. por G. LLABRÉS, «¿Fue mallorquín Angelino Dulcieti?», *BSAL*, 3 (1889-90), p. 318.

17. ARM, AH-477, f. 297.

18. ACA, Canc. 1730, f. 71 (12-9-1384).

19. ARM, Prot. M-178, f. 78.

20. G. LLOMPART, «La torre de defensa de "La Vall" y la angustia existencial de la población costera mallorquina del Trescientos», *Estudis Baleàrics*, 13 (1984), p. 107.

Pero la presentación de cartas como material probativo en un proceso de justicia aparece en el momento en que la navegación hacia Flandes progresa y la navegación costera es substituida por las nuevas rutas por alta mar.

El caso vino a substanciarse en Mallorca a propósito de la lezda de Tortosa, que tradicionalmente se cobraba por los lezderos, no sólo en los muelles de Tortosa, sino mediante chalupas en sus mares y en el puerto de Mallorca por otros guardianes destacados en la isla.

Contamos con la copia del expediente en el que el guardián de la lezda, afinado en el puerto de Mallorca, solicita el pago del impuesto a Luca Falia, patrón de una nave veneciana que ancló en Porto Pi procedente de Flandes. Lo insertamos porque da una pincelada de verismo a estas abstractas cuestiones de procedimiento.

El 28 de septiembre de 1418, el cobrador de la lezda se persona en la nave y sostiene el siguiente diálogo con el patrón, que resulta infructuoso por la ausencia del escribano de a bordo.

El guardián de la lezda, Bartomeu Carbonell, acompañado del notario Joan Gradulí, se dirige al patrón diciendo:

*«-Misser Lucha, yo axí com aquell qui són guardià de la leuda de Tortosa, pertanyent al senyor rey, són vengut assí per haver de vós lo manifest d'aquesta nau, per tal que yo o lo honorable procurador reyal puxa veura què és degut al dit senyor rey per la dita leuda, per què en presència del notari, qui assí és, e d'aquests senyors, yo us requir que doneu lo dit manifest o aquell acomaneu a l'escrivà qui assí és. En altre manera, yo protest contra tots damnatges e messions que en culpa se hagen a fer.*

*-Yo són prest e aparellat de donar-lo-us, si lo escrivà hic fos, qui és en terra e té aquell, mas com sia vengut, lo poreu haver».*

Entonces el macero de la curia de gobernación, Andreu Bassó, tomó por testimonios a Joan de Mula y a Girolamo Doto, venecianos, y le dio el plazo de un día para responder bajo pena de 1.000 libras de multa.

Una vez partida la comisión, sucedió que los mandos de a bordo no se volvieron a ocupar del asunto. Y el último día de septiembre se personó de nuevo la comisión para exigir el impuesto. El macero o verguero era el mismo, el cobrador esta vez era Guillem Mestre.

Preguntaron por el patrón y se les dijo que había salido a cazar. Le esperaron, se hizo tarde y decidieron llamar al «*nautxer*» Bernardo de Cagliari. Una vez presente el notario hizo la siguiente relación del apremio:



«—Sènyer en Bernat, sapiats que yo són col·lector de la leuda de Tortosa, la qual són tengudas de pagar totes naus qui hic vénen, axí de entrada com de exida, e era vengut aquí per requerir lo patró misser Lucha que'm donàs lo manifest de la nau, axí com ja dimecres prop passat fo raquest i manat a ell que'l liuràs, per què, per tant com ja és hora tarda e lo patró no és vengut, jo us requir, per tant com, en partida, vós representau la sua persona, com siau nutxer d'aquesta nau, que com misser lo patró sie vengut, li fassats relació com yo són estat assí, ab lo escrivà qui assí és, e lo verguer, per haver lo manifest de la nau, per tal que posqués veure ço que vertaderament fos degut a la dite leuda, per raó de la present nau».

Retirada de nuevo la comisión y dada la llamada por respuesta, la situación tomó un nuevo cariz. Y el enfrentamiento pasó a dirimirse en el castillo del gobernador. Porque los venecianos se negaban a pagar la leuda alegando que dada la ruta seguida por ellos, que no era el canal entre Baleares y la península sino el Mediterráneo profundo, se consideraban exentos de dicho pago.

Pregunta hecha por el asesor jurídico del gobernador Pere de Casaldàguila al patrón Lucha Falia: «Com és vengut assí en lo port de Mallorca?»

«—Per quines mars és passat?

—Per les mars de mig jorn ben alt engolfat.

Interrogat si són passats per lo freu que és entre la terra ferma de Catalunya e la illa de Eivíça e per les mars d'aquella, diu que pas no són passats per freu nagun, ans són passats a la part de mig jorn, per lo golf. E no·s són acostats a terra neguna de bones X o XX milles».

Turno de respuestas hechas por el «nautxer» Bernardo de Cagliari a las mismas preguntas:

«—De Cadis són partits e dreta via són venguts assí, no tocant per negun loch.

—Per les mars de mig jorn ben engolfats.

—No són passats per lo freu qui és entre la terra ferma de Catalunya e la illa de Eivíça, ans són passats a la part de fora, que no·s són acostats a la terra ferma ne illa neguna de bones XXXX milles».

Respuesta realizada por el guardián de la nave Natale Testa:

«—Partint de Flandes vengueren en la ciutat de Cadis i d'aquí partint, dreta via, és venguda assí no tocant per negun altre loch».<sup>21</sup>

21. ARM, AH-474, f. 106-109.

Entre tanto la opinión de que el viaje por la mar libre excluía el pago de la lezda se iba afirmando y encrespando.

Giovanni Rosso, patrón de nave, en el curso de la escala que realiza al retornar de Flandes a Venecia, se niega a pagar la lezda y le es incautada la barca de ayuda.

Al fin, dispuestos a aclarar definitivamente la embarazosa situación, intervinieron los jurados de la isla junto con los cónsules de mar y el cónsul de Venecia, que lo era Nicolau de Pax. Se reúnen y, acabadas las interpelaciones orales, el abogado Arnau de Muro arguyó con la carta náutica en una mano y el compás en la otra señalando la limpieza de la ruta seguida desde Cádiz hasta Mallorca por el buque mercantil.

Francesc Morro, abogado del fisco por la otra parte, adujo sentencias pronunciadas anteriormente contra la nave veneciana de Francesco di Girolamo y Francesco de Moline, del 7 de mayo de 1406, y la de Nicola Rosso, del 4 de mayo de 1406.

Por último, Alfonso el Magnánimo, por carta del 17 de febrero de 1419, dispone que el gobernador no se inmiscuya en estas lides y todos paguen la consabida lezda.

Parecía que el negocio no estaba maduro. Muchos años antes, el rey Sancho de Mallorca se había lamentado de que los notarios no estaban en el ajo de los problemas de los mercaderes. Ahora, quienes regaban fuera de tiesto eran los hacendistas, que no querían reconocer los adelantos de los navegantes.

## Los pilotos y el conocimiento de las costas

Pero estos existían y quienes los realizaban eran básicamente los pilotos entre los distintos oficios de marinero existentes. Ciertamente el contrato de piloto venía a ser el del experto asesor de dirección. Prueba de ello es el caso de Miquel de l'Hort («*Michael de Horto*»), marinero domiciliado junto al pozo de Santa Margarita la Vieja, en Mallorca, que fue secuestrado en 1301 por Roger de Flor, que mandaba una escuadra de ocho galeras del rey Federico de Sicilia, y a quien se había prometido la libertad si colaboraba con el ex templario y le aconsejaba en asuntos de navegación («*consulebat istum in arte maris*»).<sup>22</sup>

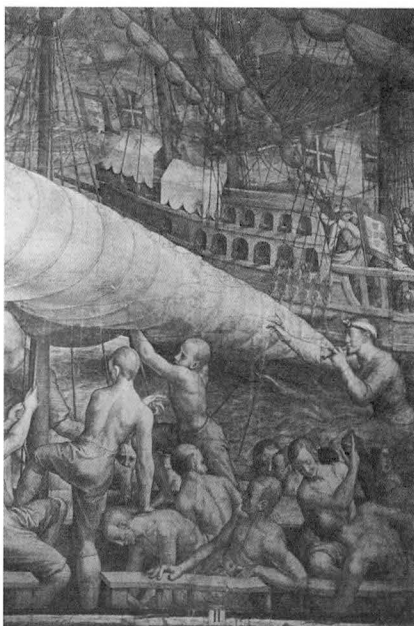
22. ARM, s-2, f. 145.

El «*ars maris*» comprendía estas técnicas del navegar pero también la experiencia de frecuentar rutas y conocer puertos.

La responsabilidad del piloto se apoyaba en la ciencia adquirida a fuerza de recorrer millas sobre los mismos itinerarios. La tarea que le es propia es la de prestar ojos y consejo a quienes querían moverse con seguridad en espacios que les resultaban tierra extraña.

Donde se ve con claridad esto por estas fechas es en las naves comerciales que proceden del Atlántico y se adentran en el Mediterráneo. Alguna que otra embarcación del mar del Norte viene a naufragar al canal de la Dragonera de Mallorca en ruta hacia el puerto de Palma.

El gobernadorato de Mallorca dirige una carta a las autoridades de Brujas, en fecha 10 de octubre de 1413, en la que en un apartado explica en qué consiste la contratación de pilotos de las naves de Flandes al entrar en el Mediterráneo: los patronos de las naves, de que se trata, vinieron a nuestro puerto sin que nadie les obligara por haber pactado los patronos con los mercaderes el tomar consigo algún experto marino, vulgarmente llamado «piloto», que les guiara a la ciudad de Pisa toda vez que dichos patronos y la restante marinería no sabían navegar por estos mares.<sup>23</sup>



*Maniobra de la vela a toque de silbato. Cartón del tapiz de Carlos V en Túnez. Biblioteca Albertina, Viena. (Gentileza de la Biblioteca).*

23. «*Patroni ipsi cum eiusdem navibus gratis et sponte et absque alicuius compulsione venerunt ad portum huius civitatis arripientes ut facere tenebantur ex pacto inhiito inter dictos patronos et mercatores seu ductores dictarum navium prehendendo et levando in dictis navibus aliquem expertum marinerium vulgariter nuncupatum "pilot" qui dictas naves duceret apud dictam civitatem pisanam cum dicti patroni et alii marinerii nescirent per dicta maria navigare*». ARM, AH-92, f. 398-399.

Sin salirnos de la documentación local, es factible darnos cuenta de que, en estos siglos en que se hacen y perfeccionan las cartas náuticas, las gentes del Mediterráneo estaban bien convencidas de la idea que la gente procedente de la marina que había vivido por una u otra razón sometida a residencia o esclavitud llevaba en la cabeza la geografía local y que esto les podía perjudicar gravemente en caso de que cambiara la suerte y entrara en juego el espíritu de venganza.

Insertamos dos casos extraídos de archivos mallorquines en los cuales se manifiesta patentemente la alarma por la libertad de ciertos marinos que pudieran regresar un día usando la geografía aprendida haciendo daño a las poblaciones en las que estuvieron retenidos.

Llama la atención el parecido de entrambos, pero aparecen el uno en el llamado *Testaments dels jurats* en las siguientes versiones de 1484 y 1492, respectivamente, mientras que el otro es un aviso de parte de un «batle» rural que preveía un peligro en su jurisdicción en caso de libertar a un esclavo de profesión marinero y de iniciativa probada:

*«Arribant assí una galiota de sicilians, sabent com tenia pres un renegat sicilià lo qual era pilot en aquest i havia cativats molta gent en aquesta illa, e hoc encara a Menorque i en lo regne de València, i axí sabent assò som suplicats de paraula per molts que en tota via lo comprasem, axí com ho havem fet e tenim en la presó ja sentenciat.*

*Lo assessor ha volgut que no sia executat fins que la fusta que-s vol anar per Alger sia partida i axí vostres savieses fassen-hi instància que sia executat car en veritat aquets ha fet un tan gran dan en aquesta illa.*

*E volent-lo executar dies passats per nosaltres, fou request al senyor lochtinent que primer fos turmentat e tan tost turmentant-lo, en lo turment lo interrogam de on havían cartes de navegar ne búxoles, ne sestas, e dix que d'assí e de venesians ni aportaren moltes, emperò no sabia qui d'assí les hi aportave e havem haguda sospita en molts hòmens assí però no havem trobats indicis. Per lo semblant havem haguda sospita que los jueus no hu fàssan i aquesta part havem tinguda pus ferma emperò, com havem dit demunt, no havem trobat negun vestigi i axí som-nos-ne lexats».*<sup>24</sup>

*«Per los nostros predecessors nos fonch recordat que féssam diligència en haver un sclau de nació de moros, apelat Ben Dua, qui era catiu en Palerm.*

*Aquest, primer fou catiu assí, lo qual per esser gran mariner e bon pilot en Seguals lo se'n portà diversas vegades en Berberia.*

24. ADM, *Testaments de jurats*, MSL-359, f. 320.

*A la fi fugí e tornàs moro, après fonch cativat e aportat en Sicília e perquè era molt pràctic en aquesta illa temia-s que no y fes gran dany ans que fos pres. Per sò, fonch deliberat en haver-lo, per raó de la qual deliberació donam càrech al honorable Nicolau de Ballovar fes comprar aquell en Sicília e, ben ferrat e guardat a costa nostra, lo fes venir axí com s'es fet.*

*Arribat que fo aquí lo dit Bhen Dua, lo metem en mans del lloctinent, lo qual iusta sos mèrits és stat squerterat».<sup>25</sup>*

El documento de Pollensa (1401) se refiere a un cautivo moro, de profesión marinero, que por ser práctico en la geografía local se quiere retener en la isla en previsión de desmadres posibles.

*«Dissabte, a 1 d'octubre  
L'any MCCCCI.*

*Lo dia e any desús dit, en torn hora de vespres, comparech devant l'honrat en Bernat Vila, batle reyal de Pollensa, en Mateu Sala de Pollensa i presentà al dit batle i per lo escrivà de la present cort legir requerí i féu veure l'albarà patent i en lo dors segellat, de la tenor seguent:*

*“De part d'en Mateu de Loscos, procurador reyal de Mallorques, als guardians de la mar, lexats treure de l'illa de Mallorques a n'Antoni Bachó, mercader, un seu catiu moro blanc o turch apellat Amer, lo qual tramet a Tunis ab lo pàmfil d'en Joan Riera de Copliure, com ja haja pagat lo dret pertanyent al senyor rey d'exida.*

*Datum Maioricis, XXX die septembris, anno a Nativitate Domini MCCCC primo.”*

*A la cual presentació del dit albarà fo present lo dit Joan Riera, i, devant aquell, fo legit axí mateix lo dit albarà, per so que tenga i serva la dita llicència com loch comú.*

*E quax tan tost, venguéran i comparegueren devant lo dit batle reyal, de una part, los honrats en Guillem Munar i Guillem Colet, dos dels jurats de Pollensa, e, d'altre part, en Bernat Vensala, per si mateix, e Arnau Martorell, per nom d'en Pere Martorell de Formentor; frare seu, segons aferma, e Bernat Cabanelles, per nom, segons que dix, d'en Francesc Cabanelles de Sant Vicens.*

*E los dits dos jurats e les altres demunt anomenats dixéran e denunciaren al dit Batle que lo dit catiu, que-s diu ésser moro e ha lo dit albarà, que volen traure de la illa, no deu en alguna manera exir de la dita illa de Mallorques.*

*E assò per tal com lo dit catiu fo, e és estat als cuns anys, catiu d'en Pere Braymon de Pollensa, e havia nom Joan, e era diu-sa ésser moro, e és dupte que com*

25. ADM, MSL-359, f. 418.

*fos en Barbaria que no tornés aquí ab corsaris moros e que no dampnificàs o se'n manàs les persones qui estan e habitan en las alquerias que són vers la mar, majorment com lo dit catiu hage estat e sia molt avesat per les dites alqueries que són pres e en torn de la possessió o rafal que lo dit Braymon ha vers la mar, e se diga que lo dit catiu és mariner e molt cautelós per saber e poder fer semblant malvestat.*

*E, més, dix e denuncia lo dit Bernat Vansala, merex gran e fera punició de son cors, e assò per tal com ha conegudes carnalment fembres crestianes i pus que sa fa moro, ja's sabut a què és tangut, per què requerien los dits dos jurats i altres demunt anomenats, ensems ab d'altres molts dels habitants de Pollensa, aquí ajustats, a lo dit senyor batle, que lo dit catiu en alguna manera no lex recullir en lo dit leny, ne partir d'assí, ans aquell dege pendre i metre en la presó.*

*Per vigor de la cual requesta, lo dit batle reyal féu pendre i metre en la presó i ferrar lo dit catiu, per so que amagadament no sic pogués partir, i, per so, axí matex que, aquell si mester serà, pusque tremetre o remetre o certificar-ne al honorable lochtinent de governador, per raó de les coses contra ell denunciades [...]».<sup>26</sup>*

Para terminar, he aquí dos casos de pilotos (1356 y 1357) ejemplares como expertos en las técnicas de la navegación y en el conocimiento del territorio, elementos condicionantes de la profesión de cartógrafo. De hecho, la carta náutica viene a ser como un soporte de datos limitado y mudo mientras que un piloto es contratado y recomendado precisamente porque posee en el tesoro de su experiencia biográfica los conocimientos requeridos para manejar una nave con seguridad en ámbitos inéditos para navegantes procedentes de otros lugares.

Los contratos de piloto se encuentran raramente en la documentación, suelen estar enmascarados bajo el nombre genérico de «*nauxer*», en nuestro caso se advierte ya bien destacado el ejercicio de su oficio y la importancia de su sueldo, que en el caso del piloto de la embarcación corsaria asciende al 10% del producto de la campaña emprendida.

*«Ego, Raimundus Magistri, civis Maioricarum, convenio et promitto, per pactum sollemni stipulatione vallatum, vobis, Nicola Milatxo de Neapoli, domino et patrono cuiusdam panfili vocati de Sancto Iohanne Babtista, nunc in portu Maioricarum existenti, quod ego personaliter ibo in dicto vestro panfilo pro piloto, eundo cum dicto panfilo de Maioricis apud Peniscolam et de Peniscola apud Talamonum.*

*Promitto vobis quod quod infra dictum viagium a dicto panfilo non discedam ullo modo, etc.*

26. AMP (Arxiu Municipal de Pollença), núm. 57, s/f.

*Et pro his complendis obligo me etc.; vos vero teneamini mihi dare in dicto viagio comestione et potu et pro salario persone mee quadraginta florenos auri boni Florentie, de quibus a vobis habui et recepi numerando viginti florenos auri et reliquos viginti florenos auri mihi exsolvatis in Talamone.*

*Et ego, dictus Nicola Milatxo, et firmo predicta et promitto vobis dicto Raimundo magistri omnia attendam [...].*

*Testes: Franciscus de Quinto, Berengarius de Campis, Bernardus de Latone et Felix Artusii.*

*Ego, Nicola Millatxo de Neapoli, dominus et patronus cuiusdam panfili de Sto. Iohanni Babtista, constituo vos, Angelum de Gutxo, civem maioricarum, presentem, certum procuratorem meum [...] et specialiter a R. Magistro, cive maioricarum, totum id quod in quo mihi teneatur ratione persone sue etc. [...].*

*Testes: Franciscus de Quinto et Petrus Balanssat».<sup>27</sup>*

*«Ego, Petrus Ferrarii d'Oriola, marinarius, convenio et promitto per pactum sollempni stipulationi vallatum et sine aliqua exceptione iuris vel facti, vobis, Guillermo Bertrandi et Berengario Tioni, habitatoribus ville Ciutadelle, insule Minorice, patronis et armatoribus cuiusdam barche armate de viginti octo remis, vocate de Sancto Antonio, nunc in portu Ciutadelle existentibus presentibus et stipulantibus et vestris, quod ego ibo personaliter pro piloto vestro, in servitio dicte barche in toto presenti viagio quod, dante Domino, a dicto portu Ciutadelle recedendo, facere debetis cum dicta barcha apud Barbariam vel apud quascumque alias mundi partes Dominus Deus vobis melius administrabit, videlicet contra fidei catholice inimicos et domini regis Aragonum, donech reversi fueritis in dicto portu de Ciutadella.*

*In quoquidem officio piloterie assero me fore aptum et sufficientem, faciendo et tractando vobis et rebus vestris omne commodum et perfeceritis viagium supredictum a vobis quod, donech perfeceritis viagium supredictum a vobis seu a servitio dicte barche, mittam de meo quadraginta libras regalium Maioricarum minororum.*

*Et pro his complendis, obligo vobis et vestris, me et omnia bona mea ubique presentia et futura.*

*Vos, vero, teneamini mihi dare pro industria, salario et labore persone mee, de omnibus lucris et emolumentis quae, dante domino, feceritis in viagio supradicto, quoquomodo tam de servis et pecunia quam de quibuscumque aliis rebus, de decem libris, unam libram seu unam partem, et, de quinque libris, decem solidos seu mediam partem, et de quinque libris usque ad novem libris, detis mihi partem pro rata inde mihi concernente, iuxta formam predictam.*

*Et dictas quadraginta libras mihi reddere et restituere et lucrum pro ipsis mihi dare prout lucrati fueritis cum dicta barcha et armamento eisdem, pro rata et ad solidum et libram computando.*

27. Contrato de un piloto: ACM, cajón 89, núm. 5 (9-3-1357).

*Quae omnia mihi detis et exsolvatis facto et completo viatgio supradicto.*

*Ad haec, nos, Guillermus Bertrandi et Berengarius Tioni, patroni predicti, laudantes et firmantes predicta, promittimus et convenimus in solidum vobis dicto Petro Ferrarii presenti et vestris quod, facto et completo viatgio supradicto, dabimus et solvemus vobis vel vestris dictas quadraginta libras, quas nos a vobis habuimus et recepimus numerando et eas missimus et convertimus in armamento et expeditione dicte barche, renuntiando exceptioni pecunie non numerate et non habite et in predictis nom mississe et doli.*

*Et etiam promittimus vobis dare partem predictam vel pertinentem, pro vestro pilotagio, de omnibus lucris et emolumentis quo Deus nobis ad lucrandum dederit quoquomodo in viatgio supredicto et omnia alia et singula supredicta quae per nos vobis attendenda sunt et complenda vobis attendemus et complebimus et non contravenimus aliqua ratione sub bonorum nostrorum omnium ypothecham.*

*Renuntiantes [...]*

*Novissime, nos, dicte partes, videlicet ego dictus Petrus Ferrarii, ex una parte, et, nos, dicti patroni, ex altera, promittimus vicissim predicta omnia attendere et complere et non contravenire, aliqua ratione, sub pena triginta librarum dicte monete, in qua pena incidat illa pars nostrum quae contra predicta veniret vel fecerit, et, de qua pena, si comittatur, habeat curia inde ius dans medietatem quam notarius infrascriptus pro ea stipulatus est et aliam medietatem habeat illa pars nostrum predicta fuerit contrafactum vel contraventum in ipsa pena, soluta vel non soluta, rata nihilominus maneant omnia et singula supredicta.*

*Actum est hoc in Maioricis, tertia die septembris, anno a Nativitate Domini MCCCCL sexto.*

*Signa nostrum Petri Ferrarii, Guillermi Bertrandi et Berengarius Tioni, predictorum, qui haec laudamus, concedimus et firmamus.*

*Testes inde sunt: Petrus Vitale et Berengarius Leopardi».<sup>28</sup>*

28. Contrato de piloto de nave armada: ACM, Not. núm. 14.629 (6-9-1356), f. 187v.-188.



## APÉNDICE DOCUMENTAL

### 1

1320, enero, 30

*Enseres robados a Guillem Alguer, marinero, calafate.*

ARM, AH-6625, f. 9s.

Guillem Alguer, marinero, botero, «*mestre de stiba*», en el «*leny*» del patrón Bernat des Vilar, saqueado por el genovés Gotxinus de Varagine.

1. Unam gramasiam novam de panno livido.....X ll., XII ss.  
Item, unam tunicam et duo capucia.....I ll., II ss.  
Item, unum par caligarum.....VI ss.  
Item, quasdam soculares.....I s. IIII dd.
5. Item, unam flaciatam novam, unum *travesser*, unum pulvinare XIX ss.  
Item, duas camisas, III *bragues noves* .....XII ss.  
Item, quandam ensem .....XVI ss.  
Item, III *sachs* in quibus ibant dictas raubas.....III ss.  
Item, unum simonem .....VI ss.
10. Item, II sirvens ferri.....XII ss.  
Item, quandam serram .....III ss.  
Item, unum *bonedor de botes* .....III ss.  
Item, II *gafes*.....IIII ss.  
Item, una *axa*.....II ss.
15. Item, II *barrines* .....II ss.  
Item, quandam *doladoram* .....IIII ss.  
Item, unum *corch de bota* .....VI dd.  
Item, unam sportam in qua tenebam predicta ferramenta .....VI dd.  
Item, masses, planes i tinter .....II ss.
20. Item, quandam barrilam.....III ss.  
Item, unum loguerum .....I ll., X ss.

Item, unam limam, unam gubiam, *unum march*,  
 unam planam et II *ferros de calafat* .....V ss.  
 Amissit XXVI somades de botes  
 (ratione III ss., VI dd. pro somada) .....IIII ll., XI ss.

2

1320, enero, 30

*Enseres robados a Bernat des Vilar, «patró de leny», de Colliure.*

ARM, AH-6625, f. 1-2v.

Bernat des Vilar, «*patró del leny*», de Colliure, que en el viaje Frontinyà-Mallorca («*en les mars de Canalayre*») fue atacado por el patrón genovés Gotxi-nus de Veratze (Varagine) y llevado a Mónaco.

1. Item, I carta de navegar .....I ll.  
 Item, I siulet.....V ss.  
 Item, mig quintar de bescuit i pan fresch .....XXXV ss.  
 Item, mig quarter carn salada, III formatges, I quarter de favesXVIII ss.
5. Item, I quarter d'oli.....III ss.  
 Item, I bóta de mena, plena de vi bo.....V ll.

3

1320, marzo, 11

*Equipo robado a Berenguer Lladó, «mestre d'aixa».*

ARM, AH-6625, f. 84-85v.

Berenguer Lladó, «*ciudadà de Mallorca*», «*calafat i mestre d'aixa*» de la nave de Lambert de Voltra, fallecido en Génova. Inventario del equipo perdido en el viaje y presentado por su viuda Raimunda.

1. II cuirasses, un cap de ferro, uns guants de ferro, unes espatlleres, una espasa, un coltell, un punyal.  
 IV túniques, una gramasia lívida, un fustaní, IV camises, IV bragues, IV capells de lli.  
 I tovaola de cap a lavar, II parells de caligas, I corretge de seda muni-da d'argent, I vànova de bocaran, I parell de llensols de seda, II tovaoyoles de seda de Sicília, X liures en una caixa, I travesser, I flassada, I tabanch, I coxí.

Ferramenta de calafat i de mestre d'aixa i del macip.  
5. VI mesos de sou, a raó de XII lliures per any.

**4**

1340, febrero, 15

*Venta e inventario de una coca en grada.*

ACM, Not. núm. 14.564, s/f.

**a**

Sit omnibus notum quod ego Guillermus de Castro Aulino, civis Maioricarum, dominus et patronus cuiusdam coche nove bayonesie unius cohoperte, quam noviter et ex nunc nuncupari volo «Sancta Eulalia», adhuc existentis in suo *escar*; iuxta fossare antiquum iudeorum, per me et meos, vendo et titulo venditionis cedo vobis Raimundo Solerii, civi maioricarum, et vestris, unum quarterium integritur pro indiviso de dicta cocha et omnibus exarciis et apparatus ad dictam cocham pertinentibus, declaratis in quodam albarano papireo mea manu scripto, quod vobis tradidi necnon in quarta parte totius domini et patronie eisdem coche et totam scrivaniam ipsius cum omnibus iuribus ad eam pertinentibus, pretio videlicet sexaginta librarum regalium Maioricarum minorum, ad rationem ducentarum quadraginta librarum dicte monete pro tota dicta cocha, varata, parata et exarciata dictis apparatus et exarciis mea propria missione et absque aliquo dampno et missione vestra.

Quodquidem pretium a vobis habuisse et recepisse fateor et concedo [...]

Promitto insuper quod ditam cocham varari faciam et eam exarciabo, dictis exarciis et apparatus in dicto albarano scriptis et expressis mea propria missione et sine aliqua missione vestra [...] pacto et convento inter me et vos et in pactum deducto quod dicta cocha non potest per me nec per vos possit dari ad substandum et vendendum aliqua ratione hinc ad unum annum proxime venturum, in Maioricis nec alibi, nisi de comuni concordia, sed nihilominus uterque nostrum possit de sua parte in dicta cocha vendere et concedere sexdenas et alias partes quibuscumque personis ad sue libitum voluntatis.

Et ego, dictus Raimundus Solerii, laudo, concedo predicta.

Testes: G. Gasulli, P. Vehil, Iacobus de Villafrancha et Bernardus Sala.

**b**

[Hoja suelta]

En nom de Déu sia, tota via.

1. Primerament, lo buch de la coque axí com ara és, ab son encuns.  
Item, barque ab III parels de rems.  
Item, arbre de XX gues.  
Item, IIII costers per banda.
5. Item, II ànquils d'erba.  
Item, I pesa d'entena, altura de XV gues.  
Item, lou i beuprés.  
Item, creu de XIII gues.  
Item, boneta de VI gues.
10. Item, V àncoles, unes ab altres de II quintars.  
Item, I gúmena de II quintars.  
Item, V rests i II palomeres.  
Item, serra manera y atxa.
15. Item, escudeles i mors (?) i coladors.  
Item, cau de sentyna.  
Item, escandal.  
Item, I lanterna.  
Item, I tabernacle encuns.
20. Item, deu arrastraxs i V amans.

5

1343, septiembre, 26

*Inventario de una nave del gobernador de Mallorca.*

ARM, ECR-366, f. 228, 6 cal. oct. 1343

Martinus Luppeti de Minoricha, patronus barche, confiteor et recognosco vobis venerabilibus dominis Bdo. de Moraria et Bertrando Rubei, procuratoribus regiis in regno Maior, per vigoren cuisdam patentis letterae cuius tenor inferius est insertum dedistis michi de mandato nobilis Arnaldo de Erillo res sequentes:

1. Primo quandam barcham armadissam XXXII remorum, duas velas, duas pecias entenarum, arborem furnitum cum quatuor *costers* et cum flanch et cum *ablamant* et cum la *cornal d'erba*.  
Item, puge et *osta et orsa devant canapi*.  
Item, duos *timons* et unum *govern*.  
Item, XXXIIII *rems*.
5. Item, unum *gropial novum de canyem per aguinava*.  
Item, IIIIer *pelmenyes sanars de strops*.  
Item, unam *astoram d'erba*.

Item, unum *ferro barche*, duos *barrallos* et unum *vernigat*, unum trocium *palomere* veteris esparti.

Item, unam cartam navigandi et unam buxolam navegandi, XII lanceas de *matzem*.

Quae omnia a vobis Andriolo d' Alexandria de mandato habui et recepi et promitto cun dicta barcha ire, apud Minoricham, domino Gilaberto de Corbera, et ibidem librare, dicto Gilaberto, dictam barcham cum omnibus supradictis et quod omnia eant ad regiminem domini regis.

Testes: Bertrandus de Villafrancha, Raimundus Dominici.

## 6

1345, febrero, 25

*Equipamiento de una nave mallorquina vendida a un genovés.*

ACM, Prot. núm. 14.679.

ARM, AH-6, f. 152v.-153, 5 cal. martii 1345.

Philippus de Boyl, miles, consiliarius illustrissimi domini regis Aragonum, reformator et regens officii gubernatoris civitatis et regni Maioricarum et insularum eidem adiacentium pro eodem domino rege, venerabili et dilecto Bertrando Rubei, procuratori reddituum et iurium regionum regni Maioricarum, salutem et dilectionis affectum.

Per Guillelmum de la Porta, ianuensem, fuit nobis expositum reverenter quod a quoddam lembo suo, quem emerat a Guillermo Fusterii de Maioricis, fuerunt aliquae sue res abstracte quae ad vestras manus, ut, dicitur, pervenerunt, de quibus inventarium per scriptorem domus regie procurationis mandato vestro factum extitit, inter quas res fuerunt recepte in duabus caxiis suis, res et bona sequentes ipsius Guillelmi:

Primo videlicet quoddam sigillum cum catena argenti, sex cloquearia argenti, una *sesta* nova lautoni, unum *compàs* vetus ferri, unum punxorium armandi, unum calesonum fustis ponderandi milareses, duas *buxolas*, unum balancerium cum balancis et tribus ponderibus lautonis, una carta navigandi cum una *sesta*, alia carta navigandi.

Item, duodecim candeles cere.

Item, unum *bolich* de sartagina (*ç*), unus anulus argenti, una sagina operata de cirico, unum stoig unguentorum fustis cum quibusdam forticibus et pincibus, tres interulas et tria femoralia, unum pinxorium panni lividi operatum de cirico, una capcia fustis cum quibusdam balanciis et ponderibus, una *buxola* navigandi, unum braguerium vetus cum duabus civellis, unum *cademat* cum suo apparamento, una pecia cotonine nove cum duobus capitibus, una carta pergamenea in qua est scrip-

tum compotum lunare, unum speculum fractum, unum frustrum de cirico, unum compotum lunare cum *stoig*, unum foguerium ferri, una calcia cum duobus *peals* panni lividi, duo glomicelli *fili d'empalomar*, duo cartoralia, quoddam instrumentum venditionis medietatis lembi Guillermi Fusterii, unus libellus.

7

1345, marzo, 9

*Inventario de la nave de Gandino di Mare.*

ARM, AH-443, f. 62s.

1. Primo quidem, lo buch de la nau.  
Item, arbre ab dos peses d'entenes.  
Item, XXXVI costés.  
Item, II amants.
5. Item, II amays veys soberchs.  
Item, amants II de cànem.  
Item, scutines de cànem I.  
Item, cornal de cànem I.  
Item, cornals d'erba III.
10. Item, strays de cànem IIII.  
Item, bunies de càne, II.  
Item, arbre de mig ab peses d'entenes II.  
Item, costés de cànem VI.  
Item, vela de migana de cotó I.
15. Item, ànchors XIII.  
Item, balestes XV.  
Item, crochs V.  
Item, pavesses LXXIX.  
Item, caxes de pasadós XI.
20. Item, cuyrasses XX.  
Item, capels de ferra XX.  
Item, gorgeres XX.  
Item, grupials de cànem V.  
Item, gúmenes de ferrar VIII e les altres veles, XV.
25. Item, spercines de cànem IIII.  
Item, cap de barche de cànem I.  
Item, brulol de cànem del treu I.  
Item, I arbre ab II tayes.  
Item, cap de corones I.

- 30. Item, proís de cànem I.  
Item, stores de cànem II.  
Item, ànchil de cànem I.  
Item, sobrerol de cànem I.  
Item, ànquils de cànem II.
- 35. Item, treus de cotó II.  
Item, bonetes de cotó II.  
Item, rusons petits II.  
Item, ruxons de barques II.  
Item, dalfineres II.
- 40. Item, cadena de barcha I.  
Item, axec II.  
Item, marchs II.  
Item, scanday I.  
Item, lou I.
- 45. Item, contralou I.  
Item, astes de rencoles II.  
Item, arbre de senyera I.  
Item, barques II.  
Item, gròndoles II.
- 50. Item, astes de fusta II.  
Item, rests XII.  
Item, libans nous V.  
Item, palomeres primes d'erba II.  
Item, brassos de la entena de cànem II.
- 55. Item, massa primes de cànem II.  
Item, palomeres de grupial II.  
Item, gangarells VII.  
Item, bótes d'aygua i de vin XXX.  
Item, tinell de vinagre I.
- 60. Item, canades IIII.  
Item, calderes de pega II.  
Item, calderons de cuinar III.  
Item, ferres de cuinar V.  
Item, casses de pega II.
- 65. Item, losses i escumeres de ferre II.  
Item, ast de ferre I.  
Item, paella de ferre I.  
Item, cuberta de calderó I.  
Item, matrassos VI.
- 70. Item, manayres VI.  
Item, peu de porch I.

- Item, màniges de descalsar II.
- Item, claveres III.
- Item, tascons de ferre II.
- 75. Item, barrubí I.
- Item, elm ab un monyó.
- Item, pessa d'una entena soberga I.
- Item, pua larga I.
- Item, barrines larges IIII.
- 80. Item, raspes II.
- Item, taves de burines II.
- Item, bruyol de boneta ab I taya.
- Item, romana gran I.
- Item, romana migensera I.
- 85. Item, romana pocha I.
- Item, lanternes XVIII.
- Item, lumaneres de ferre IIII.
- Item, cavilles de ferre I.
- Item, I càvech trencat.
- 90. Item, torns de balestes parar III.
- Item, unes graelles.
- Item, taula gran de menjar I.
- Item, banchs de seure lonchs II.
- Item, serra de serrar brassera I.
- 95. Item, serra manera I.
- Item, limes entre grosses i primes III.
- Item, unes batudes de peschar.
- Item, pareys de crochs III.
- Item, palangre de peschar.
- 100. Item, raya de taynar I.
- Item, fitora I.
- Item, lanses entre dues caxes CCCC.
- Item, vetes d'amantines II.
- Item, caxes noves de senals III.
- 105. Item, tays de II uys e tays de senals veys de VIII en X.
- Item, tays de massaprena IIII.
- Item, mola de custures de senals I.
- Item, tays de panquilets III.
- Item, tays de II puliges de les gates III.
- 110. Item, saquets de cuyr de les gàbies II.
- Item, senyola de bandera ab II anells.
- Item, taya d'arborar de uys I.
- Item, tays de arborar de I uy o dos II.



- Item, arbres de barques II.
115. Item, veles de barques de cotó II.  
Item, puliges de càssech III.  
Item, cofres redorts de stiba (?).  
Item, sachs de canabàs XX.  
Item, vernigats XX.
120. Item, pessés de cotines nous II.  
Item, sagoles de scandays noves II.  
Item, miga pessa de drap nova de mànega.  
Item, lanses menys de caxe CCC.  
Item, rems nous XX.
125. Item, campana I.  
Item, tabernacle I.  
Item, cofes velles alguna quantitat.  
Item, guidar fornit ab aspes i ab ferres.  
Item, pans de pega II.
130. Item, armament de rems veys de les barques.  
Item, sagoles III.  
Item, I sach de capdells de fil d'empalomar e de veles.  
Item, crochs V.  
Item, bússola de navegar I.
135. Item, senyera gran, vermella, d'astamenya, ab senyal del rey de Granada I.  
Item, altre senyera d'estamenya, ab senyal de Gandí de Mar I.  
Item, panó d'aquell mateix senyal I.  
Item, I altre gran, de senyal del Comú de Gènova I. [...]

Fuerunt etiam invente res sequentes in camera dicti Gandini quaeque asserebantur fore dicti Gandini et filii sui:

Primo, quandam caxiam scripturarum ipsius Gandini.

140. Item, aliam parvam filii sui quae incontinenti fuerunt sigillate in clausura earundem cum sigillo dicti domini commissarii.  
Item, unum matalaff.  
Item, unum trevesser.  
Item, duas vânovas.  
Item, duas catiffas.
145. Item, unum barraganum listat.  
Item, duo cervelleras.  
Item, unam bonetam en què havia *gramalles*, *cotes* i *calses* i I *cota meytada de seda*, *ab pena de morrets*.  
Item, I pavés ab senyal d'àguila.  
Item, fuerunt invente in dicta camera duas coreaceas ab *cuxeres*, *elm* e *gorgera*, quae erant dicebatur C de Anfusis.  
Item, fuerunt inventae in dicta camera res sequentes quae dicebantur

- fore Babiloni d'Oria:  
 Primo, quandam balistam cum croch.
150. Item, quandam catifam palosam.  
 Item, III coltells de tallar ab un folre.  
 Item, una boneta de drap ligada en la qual havia vestadures del dit Babiloni.  
 Item, fuerunt invente in dicta camera res sequentes, quae Iacobi de Castilione fore dicebantur:  
 Item, un manerès.  
 Item, una boneta de drap ligada en què havia vestadures e altres robes del dit Jacme.
155. Item, dues cartes de navegar.  
 Item, un foure ab tres coltells.

Las pertenencias particulares últimamente mencionadas fueron devueltas a sus respectivos propietarios por el comisario de la presa, en Ibiza, en marzo y abril de 1345.

8

1349, mayo, 22

*Equipaje de Pere Cases Noves, marinero barcelonés.*

ACM, Not. núm. 14.566, f. 114.

Ego Petrus Cases Noves, marinerius, oriundus Barchinone, nunc vero habitator castri Callaris, facio et constituo procuratorem meum certum et specialem vos, Petrum Carbonis, habitatorem dicti castri, oriundum dicte civitatis, presentem et recipientem scilicet ad petendum et exigendum ac recipiendum per me et nomine meo a Francisco de Cases Noves, civi Barchinone, fratre meo, et a domina Na Doya aut ab aliis quibusvis personis detentoribus quarundam vestium mearum et raubarum quas dimissi penes dictam dominam Na Doya decem menses vel inde circa lapsi sunt:

Primo unam caxiam in qua sunt [1] gramasia et tunica panni Brugiarum mixti *vermellet* et [2] unum supertunicale dicti panni cum pelle alba cirogrillorum et [3] una tunica panni de grana cum quarterio de bruneta.

4. Item, una alia tunica similis panni mixti sine quarterio.
5. Item, unum capucium panni lividi.
6. Item, quaedam coreassea et gorgeria.
7. Item, tria paria caligarum.
8. Item, quaedam manice sobergues.

9. Item, una carta navigandi.
10. Item, una buxola.
11. Item, una interula et quaedam femoralia.
12. Item, una tovayola alba.

Quae tota quando recessi a dicta civitate erant in domo den Prats, qui moratur iuxta fossarium ecclesie beate Marie Maris dicte civitatis [...].

Testes: Gabriel Moragues, P. Solanii et Geraldus Buffiy.

## 9

1352

*Equipaje del marinero de Mallorca Guillem Vilamajor.*

ACA, *Proceso de una marca contra venecianos* (1361), Canc. Proc. Fol núm. 127/20, f. 30-31.

Guillem Villamajor, «*marinarius Maioricarum*», declara en 1361 que nueve o diez años antes, siendo tripulante de una nave propiedad del genovés Nicola Scotti («*Scota*»), patroneada por el genovés Joan Babila, yendo de camino hacia el puerto de Pera, «*en les mars de la boca del Giro*», fueron apresados por la flota veneciana, fuerte de 30 galeras del almirante Victor Pisà, y le fue robado el siguiente equipaje:

Una caxa ab dos parells de vestits, un blau, altre vert; una brotxa, una taba d'esclavina, un sogo de pena romanesch, camises, bragues, una ballesta, cent pasadors, un travesser, un coxí, una spasa, VI parells de calses, I cota ardida ab pell blava i una carta de navegar, la qual caxa i vestadures i arneses valien i valer podien LX porpres i més.

## 10

1355, octubre, 10

*Inventario del patrono de coca Bernat Massot.*

ACM, Not. núm. 14.614, s. f.

[...] Nos, Bernardus Sa Bruguera, magister axie, et Franciscus Alamanni, cives Maioricarum, manumissores et exequutores ultimi testamenti de hiis tantum quae fieri iussit in civitate et regno Maioricarum Bernardus Massoti de Torssa, patroni

coche, in primis precedente venerabili signo sancte crucis, invenimus de dictis bonis:

1. Quendam cocham vocatam de Sancto Antonio, quae nunc est in stipis, in fossario anticho iudeorum, videlicet buchum eiusdem coche *apuntalatum*.  
Item, invenimus quandam arborem quae fuit cuiusdam alterius coche vetere dicti defuncti.  
Item, sex doblerias fuste de Valentia.  
Item, unum calellum pini terre.
5. Item, unum gubernum, quasi novum, quod fuit dicte coche vetere.  
Item, quandam antennam eiusdem coche vetere.  
Item, unum tertium arboris.  
Item, aliquam quantitatem corbaminis dicte coche vetere.  
Item, quinque anchoras ferri, quae sunt predictae coche vetere.
10. Item, quandam gondolam cum quinque remis.  
Item, quadraginta unam tabulas novas cum *costers fuste de Valentia*.  
Item, unam serram arboreriam.  
Item, unum carratellum.  
Item, quandam quantitatem clavoni veteri.
15. Item, unam taconam ferri.  
Item, octo ballistas parvi pretii cum septem *crochs*.  
Item, [...] *coreasseas de metzem*.  
Item, tres gorgerias,  
Item, duas caxietas *de passadors*.
20. Item, unum pavesium cum signo regali.  
Item, quinque capellinas ferri.  
Item, unum *elm* ferri et unum capellum ferri de Pampalona.  
Item, sexaginta ferros de lanceis.  
Item, septem barrillos.
25. Item, XVIII fustes de lanceis.  
Item, unum *barrubí*.  
Item, unum baussanum *stamenye*.  
Item, unum ensem ferri parvi valoris.  
Item, quandam senyeriam in qua est signum de Almudayna.
30. Item, quandam romanam modicam cum suo pilono.  
Item, unum *scanday* sine *sagola*.  
Item, unum cepum de moyo.  
Item, quandam manum corei, aptam ad implendum butas.  
Item, duas lanternas.
35. Item, duo morteria lapidea.  
Item, unum ambutum et unum *cau de santina*.  
Item, duas caxietas vacuas et unam gavetam fustis.

- Item, unum march et unam barrinam ferri.  
Item, duos *manayres*.
40. Item, quatuor apies ferri.  
Item, unam claveriam ferri et unum scarppe et unam gubiam ferri.  
Item, unam cavillan *ferri de empelmar*.  
Item, octuaginta *perns* ferri inter magnos et modicos.  
Item, quinque golfonos ferri.
45. Item, unum sachum in quo est circa unam *rovam* stupe de calcar.  
Item, unum morterium fustis.  
Item, duos *strays*, unum planum et unum tortis.  
Item, unum amanti.  
Item, unum *pànquil de canabassi*.
50. Item, unum *libant* veterem.  
Item, unam *scotam* veterem.  
Item, unum frustrum sparcine vetere.  
Item, viginti costers arboris canabacii, inter bonos et oldanos.  
Item, unum aliud scanday.
55. Item, unam *bonetam* veterem.  
Item, unum *treu* nuvum et aliud *treu* vetus.  
Item, unum *pànquil* erbe.  
Item, tres gumenas canabasi.  
Item, XXVIII *tayes* inter magnas et modicas.
60. Item, duas trosses et unum collum.  
Item, duo storia de lata.  
Item, unam axiam ferri.  
Item, unum tabernaculum.  
Item, quandam *barcam de panescalm*, quae adhuc est in Portupino, fractam.
65. Item, unum *rest* veterem et unum *grupial* canabassi.  
Item, duas vegetes et unum carratellum vacuos.  
Item, unam paellam cum sua giratoria et unam loceam ferri.  
Item, unum elm de guberno fustis.  
Item, unam magnam quantitate fuste vetere et unam palomariam veterem erbe.
70. Item, unum signum et unum cayler.  
Item invenimus in domo Bernardi Bosch in qua dictus defunctus diem clausit extremum vite sue:  
Quatuor interulas eiusdem defuncti.  
Item, quasdam horas navigandi cum duabus buxolis.  
Item, quatuor cullerias argenti.  
Item, duas tovalliolas veteres.
75. Item, duo linteamina oldana.  
Item, quasdam mapas parvi pretii.

- Item, unum par caligarum panni morati.  
Item, unam cotam et gramasiam panni lividi obscuri.  
Item, quandam tunicam de blanqueto.
80. Item, unam aliam cotam ardiam panni lividis parvi valoris.  
Item, quandam gramasiam et unum supertunicale panni mixti de varvino cum manicis suberguis.  
Item, unum *bruschaporch* panni lividi.  
Item, unum matalasium de burdo scachatum.  
Item, unam vanovam parvi valoris, ruptam.
85. Item, unam *flaciatam oldanam*.  
Item, unum *traverserium* parvi pretii.  
Item, unum manaresium parvi valoris.

11

1355, abril, 14

*Inventario de los bienes de Jaume Andreu, ciudadano de Mallorca, fallecido en la campaña de Cerdeña.*

ACM, Not. núm. 14.614, s/f.

Quarta decima die aprilis, anno a nativitate Dni. MCCCCL quinto.

Ego, Bernardus Sa Bruguera, magister axie, civis Maioricarum, tutor datus per curiam domini bajuli Maioricarum filiis et heredibus Iacobi Andree quondam, civis Maioricarum, ab intestato defuncti.

In primis, precedenti venerabili signo sancte crucis, inveni de dictis bonis, quoddam hospitium, quod dictus defunctus habebat et possidebat intus civitatem Maioricarum, in vico Salvatoris Ferrari, in quo dictus defunctus inhabitabat.

Item quoddam aliud hospitium quod est in vico den Serrià.

1. Item, unam gramasiam et capucium panni bipartiti.

Item, unum supertunicale panni lividi clari, cum pena cirogrillorum et capucium eiusdem panni.

Item, unum supertunicale, tunicam et gramasiam panni de *Mallines*, coloris de *terongino* et in dicto supertunicale est pellis dorssum de *vayres*.

Item, quandam gramasiam panni mixti.

5. Item, unum supertunicale panni coloris de *pressagerio* cum pena de *morrets*, parvi pretii.

Item, quandam tunicam panni morati.

Item, unam gramasiam panni lividi obscuri cum capucio dicti panni.

Item, quoddam supertunicale et quandam clamidem domine, panni lividi de Malinis et in dicta clamide est pellis de goletis.

- Item, unam aliam clamidem panni *verderol de Cortray* cum pena de *morrets*, modici pretii.
10. Item, quandam aliam clamidem panni de grana cum sindone virido.  
Item, unam vanovam *grossam de puntis*.  
Item, quandam aliam vanovam *primam de puntis* similiter.  
Item, quandam aliam vanovam, parvi pretii.  
Item, unam aliam vanovam *grossam millaresium*.
15. Item, unam aliam vanovam *grossam*, oldanam.  
Item, unum coopertorium lividum, parvi valoris.  
Item, quandam mantellinam de media lana cum sindone virido.  
Item, unum *sobresenyal* depictum.  
Item, unam cortinam lividam cum rosis *de oripello*.
20. Item, unum mandile virmilium *pliche*.  
Item, quinque *stormias* corii.  
Item, tres mapas longas.  
Item, unam mapam de meza.  
Item, VIII manutergia.
25. Item, unam tovalliolum.  
Item, duas cohopertas auricularium *flocatas* et unum coxinum.  
Item, tria linteamina *oldana*.  
Item, tres flaciatas *oldanas*.  
Item, unam peciam de *cotonina grossa* continentem novem canas, parum plus vel minus.
30. Item, duos cofrenos operis de Pissis.  
Item, duas caxias de *alber*, vacuas.  
Item, unum armarium de *pliche*, vacuum.  
Item, unum arquibanchum vetus trium caxiarum.  
Item, aliud arquibanchum duarum caxiarum.
35. Item, quandam albanecham auri.  
Item, duas mensas longas et unum marfanum.  
Item, octo clipeos.  
Item, unum archum de flecha.  
Item, quindecim lanceas *de metzem*.
40. Item, unam catedram fustis.  
Item, unam tabulam rotundam.  
Item, unum fognum ferri.  
Item, quinque matalafia inter bona et *oldana*.  
Item, tres traverserios plumbe.
45. Item, VI citras et tres bacinis *lautoni*.  
Item, unum storium.  
Item, unam concham.  
Item, unum par linteaminum.

Item, duas vegetes vacuas.

50. Item, unam tasseam argenti.

Item, unam servam grecam nomine....

Haec autem et non alia inveni de dictis bonis [...] Actum est hoc Maioricis.

Testes nuius inventarii sunt: Marchus Janerii, Gabriel de Rapallo, Bernardus Magistri et Petrus Magistri.

Postquam, scilicet quarta die augusti, anno predicto, comparuit dictus Bernardus Sa Bruguera, tutor predictus, in presentia venerabilis Georgii Garaldi, licenciati in legibus, Ferrandi Torrell, Arnaldi Garsolli, Laurentii Bausarenys et Francisci de Marzella, scriptoris testamenti dicti, et asseruit se habuisse bonis dicte hereditatis bona quae sequuntur, quae dictus defunctus habebat in partibus Sardinie:

Unam caxiam *de alber* in qua erant res sequentes:

Videlicet, unam tasseam argenti.

Item, unum *bossot* corri, sigillatum, in quo erant sex libre et duo solidi mone-  
te Barchinonensis.

55. Item, unum cassidule in quo erant in croatis, ex una parte, sex libre et dimidia dicte monete Barchinonensis et, ex alia parte, quinquaginta quinque solidi et sex denarii eiusdem monete, in denariis minutis. Item, ex alia parte, erant in dicto cassidule viginti septem alfonsinos argenti et duos florenos auri.

Item, unum cloquare argenti.

Item, quandam cirotecam corei ubi erant unum regale auri et sexaginta solidi dicte monete Barchinonensis, in denariis minutis, minus sex denarii.

Item, inveni in quoddam scindone viridi viginti *croats* argenti et octo denarios minutos Barchinonenses et quinque alfonsinos argenti et quinquaginta sex quernos obulorum argenti *soldins*.

Item, sex solidos et octo denarios maioricensis, in denariis minutis.

60. Item, unam cadanetam argenti *de ciuleto*.

Item, duos gladios *talli*.

Item, unum *bossot* sine denariis.

Item, quasdam tabulas *enguixades*.

Item, unam albanecham *de lavacap*.

65. Item, unum frustrum scindonis lividi in quo erant unum florenum auri et sex *croats* et duos alfonsinos argenti.

Item, unum *siuletum* argenti.

Item, unum *farciatum*.

Item, unam tunicam panni mixti.

Item, unam aliam tunicam panni virmilii.

70. Item, unum femorale.

Item, quoddam sobresenyal scindonis crocei.

Item, unum capucium panni morati.

Item, unum par caligarum lividarum.



- Item, duo paria manicarum, quarum alie sunt panni lividi et alie panni mixti.
75. Item, quatuor paria socularum novarum.  
Item, unum par caligarum panni virmilii.  
Item, duas interulas et duo femoralia lini.  
Item, alia duo femoralia.  
Item, alias duas interulas.
80. Item, quatuor camisias lini.  
Item, unam camisiam.  
Item, unam cartam navigandi cum duabus sextis.  
Item, unum *serboix* panni mixti.  
Item, quasdam mapas.
85. Item, unam, tovalliolum, parvi pretii.  
Item, unum librum papireum *de romancio*, cum cohoptis viridis.  
Item, quasdam *batudes* piscandi.  
Item, duos enses.  
Item, unum *tendal* virmilium de lana.

## 12

1356, marzo, 17

*Inventario de la galera real Sant Nicolau.*

ACM, Not. núm. 14.623, *sff.*

Nos, Petrus Vendranes, civis Maioricarum, comitus cuiusdam galee armate vocate de Sancto Nicholao, nunc in portu Maioricarum, existentis, cuius capitaneus est venerabilis Raymundus d'Alguer, miles, et Aparicius Padrolo, civis dicte civitatis, scriba dicte galee, confiteor et recognosco vobis Antonio de Murta, civi Maioricarum, guardiano derassane domini regis in Maioricis, presenti, et vestris, quod vos, de mandato venerabilium Guillermi de Lagusteria, locumtenentis gubernatoris in Maioricis, Francisci de Portello et Iacobi Nigri, procuratorum regionum, dedistis, tradidistis et deliberavistis nobis bene et plenarie ad nostram voluntatem, et nos, a vobis, habuimus et recepimus haec quae sequuntur:

1. Primo, videlicet buchum dicte galee.  
Item, octo *costers* arboris maioris, furnitos.  
Item, sex *costerios del lop*, furnitos.  
Item, unam coronam de prede.
5. Item, unam *tayam de coll.*  
Item, unam aliam talliam de pedre duorum oculorum.  
Item, duas tallias *de flonchs*, qualibet duorum oculorum.

- Item, unam vetam de prede.
10. Item, unum ruxonum cum quatuor marriis.  
Item, unam anchoram *enserpatam*.  
Item, duas *palomerias*.  
Item, duas *gúmenas*.  
Item, unum prede *del lop*, furnitum.
15. Item, unam coronam de prode *del lop*.  
Item, duas vetas *de flonchs*.  
Item, duos *amants*  
Item, unam palomeriam entene.  
Item, unam trossam arboris maioris.
20. Item, unam aliam trossam *del lop*.  
Item, unum *amant del lop*.  
Item, unum *flonch del lop*.  
Item, unam arborem *del lop*.  
Item, duas pecies entene *del lop*.
25. Item, duos timones latinos.  
Item, duos timones bayonesios.  
Item, tres *espigons del lop*  
Item, duos *botaferras*.  
Item, duos *barons*.
30. Item, duas *stantares*.  
Item, unam *santuram* dicti arboris maioris.  
Item, unam talliam duorum oculorum.  
Item, unum *cornal* furnitum.  
Item, duas *gúmenas* planas.
35. Item, centum octuaginta remos drissatos et *encuns*.  
Item, duos canonos aque.  
Item, decem barrilos *d'ayguades*.  
Item, unum ambut aptum ad implendas butas.  
Item, duos *orsepops* furnitos.
40. Item, unum *ànquil d'artimó*.  
Item, unum *orsse devant* furnitum.  
Item, *duos bregots de orsepops i de hostes*.  
Item, unam palomeriam anchore.  
Item, unam talliam de *pànquil*.
45. Item, duos osts, furnitos.  
Item, *un cap* de duodecim passes.  
Item, unum aliud *cap* de quatuor passis.  
Item, unam *pujam del lop*.  
Item, unam aliam *pujam del artimó*.
50. Item, unum calderonum.

- Item, unum march ferri.  
Item, unam manegam corii.  
Item, unam lanteam araminis *de senescal*.  
Item, tres ballistas de leva.
55. Item, unam *serram maneriam*.  
Item, unum *barrubí d'escalmar*.  
Item, quatuor *fanars* sine astis.  
Item, quatuor *raspes*.  
Item, tres *rompegolls* cum catena.
60. Item, unam *gubiam*.  
Item, unum *scarpre*.  
Item, unum *mahux de descalmar*.  
Item, *dues prones*.  
Item, quatuor *roncoles*.
65. Item, unam canillam ferri.  
Item, unum *càvech*.  
Item, quatuor pavesios cum corona.  
Item, tres lanternas.  
Item, unam paellam.
70. Item, quinque lanceas *romanyoles*.  
Item, duas astas banderie.  
Item, duas astas de *fanars*.  
Item, tres pecias de *tendal*.  
Item, centum viginti corasseas.
75. Item, centum viginti capellinas ferri.  
Item, centum viginti gorgerias.  
Item, centum viginti pavesios.  
Item, mille quadringenta tela sive *darts*.  
Item, ducentas lanceas.
80. Item, duas macias de pal.  
Item, mille *viratonos* inter soldados et non soldados.  
Item, unum pensum regale.

Res quae sequuntur sunt cuiusdam alterius galee vocate Sancte Eulalia:

1. Primo, unam caxiam de *passadors de leva* in qua sunt trescentos *passadors*.  
Item, unum *trocium de grupial de coll de undecim passis*.  
Item, unum *trocium de collador* de quinque passis.  
Item, sexdecim *manayres managades*.
5. Item, quinque mille *passadors*.  
Item, unum artimonum de triginta duobus versibus.  
Item, unam velam bordam, forratam, de XXIII versibus.

Item, unam aliam velam *del lop*, de triginti duobus versibus.

Item, unam talliam *d'oste sine pulige*.

10. Item, unam bigotam.

Item, unam aliam talliam duocum oculorum sine *pulige*.

Unde renuntiantes exceptioni [...].

Testes: Christophorus Virgilio, Guillelmus Ollari et Franziscus de Marzella.

### 13

1356, febrero, 13

*Inventario del mariner mallorquín Jaume Ferrer.*

ACM, Not. núm. 14.614, *s/f*.

Ego, Clara, uxor Iacobi Ferrarii, marinarii quondam, civis Maioricarum, ab intestato defuncti [...] facio inventarium seu repertorium de omnibus bonis dicti defuncti quae ad manus meas devenerunt [...].

1. Primo, unum archibanchum duarum caxiarum.

Item, unam caxiam magnam.

Item, unam archam novam.

Item, unum storium novum stantem in circuitu parietis.

5. Item, unum lectum postium cum sua marfica et cum scanno, stante ante dictum lectum.

Item, unum matalafium.

Item, unum traverserium.

Item, unam mensam novam.

Item, sex sturmias novas palme.

10. Item, duos *tabachs*.

Item, unum *ventallium* de plumba.

Item, unam conchetam planam.

Item, sex pecias inter parobsides et cisoria, operis terre de Malicha.

Item, unam lanceam et duo tela.

15. Item, unam ballistam cum suo crocho.

Item, quasdam coreaceas cum manicis, cum capello et gorgeria ferri.

Item, duos enses et unum manaresium.

Item, duo femoralia de lana.

Item, duas tunicas albas laborandi.

20. Item, tria paria caligarum albarum.

Item, unum tabanum.

Item, unum par tovalliarum.

Item, sex manutergia.

- Item, duo manutergia plana.
25. Item, quatuor tovallioles.  
Item, unam caxiam cum centum *passadors*.  
Item, unum vestitum dicti defuncti videlicet, gramasiam, supertunicale et tunicam panni lividi de Brugiis cum capucio, caligis et manicis suberigiis et cum pelle de goletis in dicto supertunicali.  
Item, unum *mantó* et tunicam cum capucio panni coloris *de prestatge*.  
Item, unum *farciatum de burdo*.
30. Item, unam tunicam panni virmilii cum uno cuarterio panni lividi.  
Item, unum par caligarum panni nigri.  
Item, quandam vanovam novam, primam, de undis.  
Item, tria linreamina de brino novo, quorum unum est de panno stricto et duo de panno lato.  
Item, duo linreamina parva *de stupa*.
35. Item, unum mantellum domine panni mixti de blanqueto cum quadam trena.  
Item, quandam tunicam novam domine panni *de ganassa*.  
Item, quoddam supertunicale panni mixti morati cum penna alba.  
Item, quandam tunicam panni mixti et quoddam supertunicale bipartitum, de dicto defuncto.  
Item, unum cofretum parvum.
40. Item, quandam corrigiam argenti munitam pensi viginti unciarum.  
Item, quandam brotxiam munitam argenti.  
Item, duos *lavacaps* serici operatos.  
Item, unum mandile novum de Cadarç  
Item, quasdam manicas sobergias panni mixti.
45. Item, unum siuletum argenti cum quodam cordono serici nigri.  
Item, unum annulum auri cum una perla.  
Item, unum cosinum album.  
Item, unum sedassium.  
Item, unam alfabiam.
50. Item, duo scanna parva.  
Item, unum banchallum stantem ante lectum.  
Item, duos libellos viridos pistandi.  
Item, duos barraganos.  
Item, refredatorium terre.
55. Item, unum marfanum parvum fustis.  
Item, quosdam tripodes coquinandi.  
Item, tria cissoria fustea parva.  
Item, unum sacchum in quo sunt due quarterie frumenti et duas barcellas.  
Item, inveni in pecunia numerata sex libras et tresdecim solidos.
60. Item, duas anfores vitrei.

Haec et non alia inveni de dictis bonis.

Testes: G. Blanch, Bernardus Blanch presbiter, Periconus Blanch, Michael Cirera, Bernardus Fabre, Iacobus Saconomina.

14

1358

*Equipo de Pere de Montsó, «sotacòmit de galiota». Proceso de marca contra venecianos (1361).*

ACA, Canc. Proc. Fol. 127/20, f. 13v.

Pere de Muntsó. Marinero de Mallorca. Proel de la galiota de Bartomeu Albesa. «Sotacòmit d'aquella galiota» (según Guillem Vaquer, marinero y compañero de tripulación, f. 14v.).

1. Primerament, un arnès lo qual valia de XV en XX florins.  
Item, una carta de navegar.  
Item, duas gonellas i una cota blava i un mantó blau, un fustaní, una spasa, cervellera i broquer.  
Item, una caba.
5. Item, un siulet d'argent.  
Item, IIII camises i bragues.  
Item, un caperó morat i un blau.  
Item, II parells de calses.

15

1358

*Equipo de Guillem Vaquer, marinero de Mallorca. Proceso de marca contra venecianos.*

ACA, Canc. Proc. Fol. 127/20, f. 19-19v.

Guillem Vaqua (o Vaquer, sic en f. 20v.). “Mariner de Mallorques”. Embarcado en la nave «d'en Sunyer i de-n Aymerich», cambió de nave en «la riba d'Ostia» al encontrarse con la nave «d'en Noguera de Colliure». Esta fue apresada por las cuatro galeras de la guardia venecianas. Perdió su equipaje (como «sobresellent») y salvó la vida.

1. Primerament, XLIIII florins d'or i III dobles i dos reials d'or.  
Item, unes armes, ab barbuda i farset, ab mànegues de cuyrasse ....X ll.

- Item, spasa, punyal, broquer, cervallera i mandret.....III florins.  
 Item, una carta de navegar ab II sestis i una búxola .....III flor.  
 5. Item, un tabà i una sclavina .....III flor.  
 Item, una cota de burell .....II flor.  
 Item, una gramalla vermella mesclada, de Bruges, ab caperó ...III flor.  
 Item, un mantó i caperó color d'oliva .....III flor.  
 Item, una gonella de blanquet i bragues .....II flor.  
 10. Item, una gonella verdencha  
 i VIII parells de calses de la color matexa.....III flor.  
 Item, un siulet d'argent .....I flor.  
 Item, una gonella morada .....II flor.  
 Item, dues gonelles blaves i dos parells de calses .....II flor.  
 Item, un parell de clases de grana i un serbox .....II flor.  
 15. Item, un travesser, un coxí de ploma i una boneta i VII sachs ....III flor.  
 Item, III parells de camises i braques i una tovallola  
 i un lavacap i III capells de li.....III.  
 Item, VI gruera a la porta dels notxers qui havia  
 comprats (*sic*).....VIII flor.  
 Item, yo qui no havia pres dinés, ni malla, de la galea i havia-hi servit dos  
 mesos, qui són XX florins lo mes, ultra de VIII meses que posquí a venir  
 a casa mia.  
 Súman: CXL ll.

## 16

1364, octubre, 26

*Saqueo de la coca de Esteva Pinyer frente a Giger.*

ARM, Su-24, f. 149s.

## a

Molt honrat savi e discret senyor, mossèn en Johan de Mora, cavaller, lochti-  
 nent de portant veus de governador general en lo Regna de Mallorques, significa,  
 soplegant, n'Esteva Pinyer, patró de cocha, dién que ell, ab la dita sua cocha, anant  
 al loch apellat Alcoyll, terra de moros, en les mars de Giger, fo encontrat, a XL  
 milles luny de terra, ab una nau de III cobertes, de Tonis, de la qual era senyor e  
 patró en Molexech, sarray del dit loch de Tunis, qui, ab la dita nau, havia aportat  
 al loch de Bugia un fill del Rey de Tunis, lo qual Malexech, patró e senyor de la dita  
 nau, ab aquella nau esvahí e vench contra lo dit Esteva e les persones que en la  
 sua nau eren e, per forsa d'armes, pres la nau del dit Esteva e aquell Esteva e altres  
 de la dita nau nevagans nafrà e maltractà e les robes davayll contengudes, les quals,

per compta estima a norante-sis liures, sinch sous, forcívolment pres e féu pendre e aquelles dins la sua nau meté e se-n portà, contra la volentat del dit Esteva e d'aquells da qui éran les dites robes.

On, honrat senyor, com lo dit Molexech patró, haja robat lo dit Esteva e haja trencada e sia vengut contra la pau ferma que és entre lo molt alt senyor rey nostre d'Aragó e de Mallorques e l'alt rey de Tunis e la qual pau per los dits prínceps és fermament e per aquells tenguda e aquella pau públicament sia a lurs vasalls denunciada.

Emperamor de so soplega lo dit Esteva que us plàcia, vós, de les dites coses e robament e trencament de pau, informar, requerir e scriura al alt rey de Tunis que ell, al dit Esteva deja fer satisfer lo dit damnatge fet per lo dit Molexech, o que al dit Esteva dejats atorgar e conèixer que puscha haver marcha e satisfacció de los dites coses, contra quals que quals béns e robes en los regnes del dit senyor nostre rey o altres regnes sien atrobades dels sotmeses al dit rey de Tunis, axí en mar com en terra, ensemps ab totes messions e damnatges que el dit Esteva, per la dita rahó e per cobrar lo seu damnatge e robament, li convendran a fer e sostenir, la vostra justícia mitgensant. Les robes a ell levades e robades són aquestes:

Primerament li fo robat e levat per lo dis Molexech patró:

1. I march, una gàbia, una scarppe, II bacines, que havien costat XIII ss.  
Item, una serra que havia costat X ss.  
Item, CC aguts que havien costat XIII ss.  
Item, dues delfineres XII ss.
5. Item, IV barrils, XII ss.  
Item, II búxoles, XII ss.  
Item, unes hores, VIII ss.  
Item, dues sestres, V ss.  
Item, II volantins, VI ss.
10. Item, costa d'adobar la cocha del dit Esteva, la qual fo investida e rompuda per la nau del dit moro, entre mestres calafats, fusta e clavó, X ll.  
Item, una carta de navegar, II ll.  
Item, I morter e I boix, VI ss.  
Item, I barril de vinagre, XII ss.  
Item, una dotzena de lances, II ll.
15. Item, CC viratons, I ll., X ss.  
Item, I ballesta e croch, I ll., IV ss.  
Item, tres quintars de pa, que havien costat a rahó de XXIII ss. lo quintar, III ll., XVIII ss.  
Item, una vela qui haguí a comprar com se-n portassen la mia, XVI ll.  
Item, un arbre qui trancaren, VI ll.
20. Item, una raya e IIII escudelles, IIII ss.  
Item, unes estovayes de menjar, X ss.  
Item, vernigats, IX ss.



## b

1364, octubre, 29

P. Comelles, mariner, ciutadà de Mallorca, testimoni jurat i interrogat dir veritat sobre los capítols per part de n'Esteva Pinyer, demunt presentats, i primeiramente sobre lo primer capítol, a ell largament lest, e dix, sobre aquell, no àls saber sinó que aquest stant en lo loch d'Alcoll, terra de moros, ab un leny d'en Pere Sala, lo qual aquell viatge patronajava en P. Steva, ciutadà de Mallorca, viu venir lo dit Esteva Pinyer ab la sua cocha al port d'Alcoll ab los seus mariners tots nuus, hoc encare que lo dit Pinyer era nafrat e aquest e los meriners, qui en lo seu leny on aquest era, los vestiren e ls donaren búxola de navegar e vinagre e saques de què adobassen o fessen un creu, com tot lo lur era squinsat.

Demenat qui eren ensemps ab aquest en lo leny on aquest anave, e dix que en Bernat Sastre e en Joham Arrover e Pere Ferrer e Andreu Puiero e un altre en Nicholau, tots mariners del dit leny.

Demenat qui eren aquell viatge ab lo dit Pinyer e dix que tres hòmens eren ab lo patró ensemps solament, dels quals ell, so dix, no sap més, bé els coneix de vista.

Demanat de quin colp era nafrat lo dit Pinyer, e dix que tenia un colp d'espasa o de coltell a son parer en la una cama i un colp de virató en lo muscle o en lo bras.

Interrogat, si hi viu altres mariners nafrats de la cocha del dit Pinyer, e dix que no.

Demenat del temps, e dix que aquest juliol pres passat és stat.

Demanat sobre lo segon capítol, dix sobre aquell res no saber sinó axí com ho oí dir al dit Steva e mariners seus, e viu aquell, axí com dit ha, tots nuus, que ell i los altres mariners qui ab aquest eren en lo leny d'en Sala los provehiren de robes e d'altres coses, segons que ja ha dit.

Sobre lo ters capítol demenat, dix les coses en aquell contengudes ésser veres. Demanat com ho sap e dix com ell oí cridar en Mallorca la dita pau entre lo senyor rey nostre d'Aragó e lo rey de Tunis ha X anys.

Demenat quant ha de temps que ell oí cridar la dita pau e dix que no li recorda de cert, mas que fo abans que l dit Pinyer fos pres [...].

Sobre lo cinquè capítol demenat, dix no àls saber sinó axí com que ho oí dir al dit Pinyer i mariners qui ab ell eren, que los moros de la dita nau los havien robats e que se-n havien portada la mercaderia que portaven e que ls havien affondrades les bales dels draps que duyen e que se-n havien duyt aquells que ls parech [...].

Andreu Pujet, mariner, qui solia ésser sabater, ciutadà de Mallorca, testimoni interrogat dir veritat sobre los capítols per part de n'Esteva Pinyer dessús presentats [...] dix que ell era ab un leny d'en Sala, lo qual patronetjava, aquell viatge, en P. Esteva, mariner e ciutadà de Mallorca, en lo loch d'Alcoll, terra de moros, e ve venir aquí lo dit Esteva Pinyer, ab una sua cocha, ab d'altres mariners qui ab ell éran, tots desmerxats e nuus e deyes aquí que los moros de una nau de Molexech de Tunis qui venia de Bugia los havien levat quant aduyen e ls havien axí aparellats com eren [...].

Demanat qui eren en lo leny on aquest anave e dix que en P. Esteva, patró del dit leny, i en Comeles i en Bernat Sartra e en Johan Arrover e un altre en Nicholau e en Ferrer, tots mariners i ciutadans de Mallorca.

Demanat qui eren aquell viatge ab lo dit Esteva Pinyer, e dix que tres hòmens hi éran ab lo patró en Pinyer, la ù ha nom en Simon, l'altre no-s sap com ha nom [...].

Sobre lo segon capítol demenat, e dix sobre aquell assò tan solament saber, so és que après que lo dit Pinyer fo estat pres, vench un caro de moros de Bogia e los moros e dos juheus qui y havie deyan que una nau de III cubertes havien encontrada, la qual partia de Bogia e anàvassen a Tunis, que se-n portaven lur senyor a Tunis (com dèyan que altre rey s'evia levat a Bogia) e confirmaren que la cocha del dit Pinyer havia estada prese. E deyen los moros del caro que sí avien après no haver morts e, puys, los mercaders del Coll qui ho refermaven. E àls, dix que no y sap.

Sobre lo quart capítol demenat, dix assò saber, so és que ell viu lo dit Esteva Pinyer com fo arribat al dit loch d'Alcoll, nafrat a son parer en la cama, mas no-s sap de quin colp, tot nuu que estava menys de calses, e los altres mariners que ab ell eren axí mateix tots nuus e descalsos, hoc encare, que lo patró del leny on aquest era, donà al dit Pinyer una camisa e unes bragues, les quals, en presència d'aquest, lo dit Pinyer se vestí com non havie en aquell cas, mas no y viu altre nafrat [...].

Simon Merser, mariner, ara navegant ab la nau de-n Uguet Serra de Mallorca, testimoni jurat i interrogat dir veritat sobre los capítols per part de n'Esteva Pinyer desús presentats, e primerament sobre lo primer, sobre lo qual dix les coses en aquell contengudes ésser veres.

Demanat com ho sap, i dix que per so com aquest, en aquell viatge, anà per mariner ab un altre hom apellat en Bernat Colomines, e moros, qui en aquell viatge los prengueren, tengueren-los tant que altre viatge pogueren haver fet.

Demanat del temps que fo, e dix que a XXII del mes de juliol prop passat.

Demenat de la hora, e dix que hora de prim son partiren de Mallorca per fer lo dit viatge.

Sobre lo segon capítol demenat dix [...] que per so com hi fo pres ensemps ab lo dit Pinyer e ab la sua cocha e mès en la nau del dit Molexech e los moros qui aquí eren los comtaren com ells volien entrar en Bogia, mas un altre rey qui hi havien levat, les ho havia contrestat.

Demanat del die, mes, setmane, qui foren per la dita nau encontrats, e dix que no ho sap, que li recort, mas tan solament li sovén que fo en lo mes de juliol.

Demanat de la hora, e dix que hora de miga tèrcia.

Sobre lo ters capítol demanat, e dix les coses en aquell contengudes ésser veres.

Demanat com ho sap, e dix que per so com ell ans d'aquest viatge, del qual la present informació se pren, era stat devant lo loch de Bogia ab la galera d'en Terre e prengueren un carro de moros, en lo qual havia dos moros e una mora, e no-ls tocaren en res del lur, sinó a un cove de pans que-ls compraren e despuys aquell

caro sà e saul lexaren anar. E puys que los moros de Tunis qui vénen de sà en lo realme del senyor rey d'Aragó són segurs e los cristians del dit senyor rey d'Aragó en lo realme de Tunis axí mateix.

Sobre lo quart capítol demanat, dix les coses en aquell contengudes ésser veres axí com són posades.

Demanat com ho sap, e dix que per so car axí com ja ha dit fo present a les dites coses e hi fo nafrat d'un colp de pedra per lo front e lo dit Esteva Pinyer, patró, fo nafrat de dos colps, d'un colp d'espasa en la cama esquerra e d'un colp de virató en lo bras dret.

Sobre lo quint capítol demanat, e dix que los moros de la dita nau de Molexech, après que agren preses aquests ab la dita cocha, materen en la lur nau draps e moneda, les quals coses ab la moneda ensemps, stima ben valer la quantitat en lo dit capítol expressada, entre la qual moneda hi havie XXIII dobles d'aquest testimoni e d'altre moneda del patró la qual ell no-s sap quanta era en quantitat, e oltre so, dix aquest testimoni, que-ls levaren tota la xàrsia e forniment del leny e tota la lur roba de vestir fins a la camisa e bragues que tots nuus los lexaren sinó una aljuba de pocha valor, verda, que los moros donaren a aquest, e lo patró en Pinyer lexaren tot nuu, ab una gonelleta burella, e lo dit Bernat Colomines, axí matex, ab altre gonelleta.

## c

1364, octubre, 30

Bernat Colomines, mariner, ara nevegant ab la nau de-n Uguet Serra, testimoni jurat [...].

Sobre lo segon capítol demanat, dix les coses en aquell contengudes ésser veres.

Demanat com ho sap, e dix que per so car, segons que ja dit ha, ell era aquell viatge ab lo dit en Pinyer, e faent lo dit viatge per anar Alcoyll e descarregar les mercaderies que aportaven, foren encontres, axí com aquest capítol conten, e foren preses per la nau d'en Molexech de Tunis e meses en aquella, en la qual los tengueren X dies, e tots vespres los tenien tancats dejús la proa en la cambra de la xàrsia e, ells stant aquí, los moros los comtaven com ells venien de Bogia, la qual havien perduda, per so com si havie levat altre rey.

Demanat del temps que foren per la dita nau encontres e dix que a XXI dies del dit mes de juliol prop pessat.

Demanat del dia e hora e dix que vigares li és que en diluns hora entorn tèrcia [...].

Sobre lo quart capítol demanat, dix [...] que com ells foren encontres ab la dita nau de Molexech, a la lur cocha vench la barca de la dita nau, bé armada o bé encuns de balesters, que n'y havien ben vint, e nafraren lo dit Esteva Pinyer [...]

e lo dit Simó mariner [...] e puyt los dits moros prengueren la lur cocha ab ells ensemps e materen ells dins la nau.

Despullaren-los tots nuus, que no-ls lexaren res sobre la lur persona, i com los laxaren anar donaren al dit Pinyer una gonella squinsada burella e a aquest una gonella mesclada esquinsada e al dit Simó, qui ab ells era, donaren una aljuba verda dolente, que no valia molt.

## d

1364, diciembre, 2

Bernadó des Clapés, mercader de Mallorques, testimoni jurat e interrogat dir veritat sobre los capítols per n'Esteva Pinyer desús presentats, e primerament, sobre lo primer, e dix, sobre aquell les coses en aquell contengudes ésser veres.

Demanat com ho sap, e dix que per so com ell ab d'altres noliegaren aquell viatge lo leny o cocha del dit Esteva per fer lo dit viatge del Coyll, terra de moros.

Demanat qui foren aquells qui ab ell ensemps lo nolietgaren, e dix que en Jacme Sunyer, mercader de Mallorques.

Demanat de quines mercaderies fo carregat lo leny del dit Pinyer aquell viatge, e dix que de sal e de gozema e de tartar e mayols e d'altres coses, les quals, al present, no li recorde de les quantitats, mas bé ho té per escrit en son libre.

Sobre lo segon capítol demanat, dix sobre aquell res no saber de cert, mas que hi ha oït dir axí per ell mateix, com per los fahedós, los quals ells tenen Alcoyl e a Bona, so és que los moros de la nau del qual lo capità fa menció com la dita nau fo a Bona, deyen que ells havien encontrada una nau en les mars de Giger e que li havien levades les mercaderies que portaven e la havien tenguda en lur barcha X dies. E assò les féu saber en Garau des Buch, fahedor lur, lo qual ells tenen a Bona e allò mateix les féu saber en Gabriel Sa costa, lo qual tenen, per fahedor, al Coyll.

Sobre lo ters capítol demanat, dix que ho ha oït dir que pau és entre lo senyor rey d'Aragó e sos sotmesos e lo rey de Tunis e sos sotmesos.

Demanat a qui ho ha oït dir, e dix que a moltes persones de les quals no li recorda.

Demanat si ho oï dir ans que lo dit en Pinyer fos pres, e dix que hoc. Sobre lo Vè capítol demanat, dix ell bé creura que les mercaderies les quals foren levades al dit en Pinyer per los dits moros de la nau d'en Molexech valien la quantitat en lo capítol expressada.

Demanat per què ho creu, e dix que per so com los fahedors lurs trobaren que dels mayols e del tartar los era stat tant levat que bé valia, o pot valer, segons que aquells les feran saber per letres, la dita quantitat [...].

## e

1364, diciembre, 16

Jacme Sunyer, mercader de Mallorques, testimoni jurat e interrogat dir veritat sobre los capítols presentats, e primerament sobre lo primer, e dix sobre aquell les coses contengudes ésser veres.

Demanat com ho sap, e dix que per so car ell e en Bernat des Clapés, mercader de Mallorques, noliegaren e carregaren lo dit viatge la cocha del dit Pinyer, per fer lo viatge del Coyll.

Demanat de quines mercaderies carregaren lo dit viatge la dita cocha, e dix que la major partida de sal e de gotzema e de tartar e una bala de mayols e una caxa de un fadrí axí mateix qui és per ell al Coyll, en la qual, so dix segons que la mara del dit fadrí qui ha nom Na Carbonella li ha dit, havie una gonella blanca e camises e bragues, no-s sap quantes.

Demanat de les quantitats de les dites mercaderies, e dix que dues sàrries de tartat e la meytat de la dita bala de mayols, e XXXVIII sàrries de gotxema e C quarteres de sal, tot seu, el càrech que lo dit en Clapés hi carregà, dix que no li recorda sinó tant solament que y havia altres C quarteres de sal sues e altra mitga bala de mayols del dit Clapés, quant és de tartat dic que no hi havia sinó lo seu; de la gotzema que y carregà lo dit Clapés, dix axí mateix sí no recordar quanta era.

Demanat quants, ni quals mariners manà lo dit viatge lo dit Pinyer, e dix que semblant li és que ab lo dit Pinyer eren tres hòmens, los noms dels quals al present no li recorda.

Sobre lo segon capítol demanat, dix res de cert no saber sinó axí com ho ha oït dir al dit Pinyer e als mariners qui ab ell eren en lo dit viatge. E axí mateix que los fahedors que ell té Alcoyll lo y féran saber, per letres, qui axí mateix ho sabien per ells mateys.

E demanat quan li ho digueren, e dix que a VII d'agost qui arribaren en Mallorques, tornats del dit viatge.

Sobre lo ters demanat, dix sobre aquell assò saber que ha oït dir que, d'aquests anys entorn dos anys, a son parer, són passats, en Francesch Sa Costa, cavaller, anà a Tunis per fer la dita pau e més avant ha oït dir que en Joan Royg hi és anat enguany per demanar lo trabut fa lo rey de Tunis al senyor rey d'Aragó.

Demanat a qui ho ha oït dir, dix que ell mateix los hi ha vist anar i venir, la rahó, per què ha oït dir a molts dels quals, no li recorda.

Sobre lo quart capítol demanat, dix no àls saber sinó que ho ha oït dir, axí com és contengut en lo capítol, al dit en Pinyer, e aquells qui ab ell éran hoc axí mateix, que-ls viu venir ab pus àls robes que com hi anaren e lo dit Pinyer qui dix que era stat nafrat al bras.

Sobre lo V capítol, diu assò saber so és que ell e en Clapés han meció dels lurs fahedors qui tenen al Coyll que, de LX peses que havia en la bala de mayols,

na falliren set, e miga sàrria de tartar, e les camises e la gonella qui era en la caixa del dit fadrí [...].

17

1367, septiembre, 6

*Equipaje del marinero Bernat Ultzina.*

ACM, Prot. núm. 14.683, s/f.

Intus quandam techam quae non erat dicte hereditatis, in qua erant res sequentes quae fuerunt ductae de navi Renovardi de Malo Boscho, in qua dictus vir obierat:

1. Primo, quasdam coreaceas.  
Item, unum elmum.  
Item, unum gorgerium.  
Item, unum farsetum album cum manicis ferreis.
5. Item, unum rarataula.  
Item, unum sobresenyal morato, fourato panni lividi.  
Item, unam cotam ardidam et unum mantonum panni de burello.  
Item, duo caputia panni lividi.  
Item, duas tunicas de blanqueto.
10. Item, quandam tunicam moratam.  
Item, tunicam de burello.  
Item, quasdam mantas panni albi *tuitx*.  
Item, quasdam femorales panni albi lane.  
Item, unum par caligarum albarum.
15. Item, unum par caligarum panni rubei.  
Item, aliud par caligarum panni lividi.  
Item, aliud par caligarum panni viridis.  
Item, unum *cap* fustaminis.  
Item, unum farsetum album.
20. Item, quinque camisas et quinque femorales lini, oldanos.  
Item, unum morterium lapidis, cum sua coperta.  
Item, unum bacinum leutoni, rotundum et parvum.  
Item, unum ense.  
Item, unam cartam navigandi cum quatuor septis.
25. Item, uns bahinots cum eius tinterio.  
Item, unum pulvinare fluxelli cum duabus cohoptertis.  
Item, duos braguerios.  
Item, unam zonam corei nigram.  
Item, duos soculares novos.

30. Item, unum trebox viridum.  
 Item, unum par *de pals* caligarum panni albi.  
 Item, aliud par de pals caligarum panni rubei.  
 Item, unum barrale stagni, parvum, plenum aque rosee.  
 Item, unum tabanum album.
35. Item, unum traverserium, cum cohopena alba.

## 18

1369, abril, 11

*Equipo e instrumental náutico de una tripulación corsaria.*

ARM, AH-451, f. 60-65.

Die martii XI mensis aprilis anno a nativitate Dni. MCCCLXVIII.

La següent informació fo rehebuda per manament del honrat en Berenguer de Tagamanent, donzell, lochtinent del noble n'Olfo de Pròxida, portant veus de governador general en Mallorques, a instància d'en Bernat Martí, ciutadà de Mallorques, patró de leny armat, de la cort de la governació de Mallorques.

La tenor de la qual informació se segueix per aquestes paraules:

[1] Bonanat Vicens, de la ciutat de Mallorques, testimoni jurat demanat dir veritat sobre les interrogacions devall scrites.

E primerament, fo interrogat si sap o ha oït die que del leny armat d'en Bernat Martí hajen levades robes, vituales, forniments, arreus i aparellaments d'aquell.

E dix [...] no àls saber sobre aquella, com sia e haja stat en la presó reyal de Mallorques del temps ansà que fou pres lo dit Bernat, ab lo dit seu leny, i aquest testimoni i los altres, qui en aquell eren, per n'Huguet Serra, ciutadà de Mallorques, mas si ell fos d'aquella presó fora, dix que ell sabia quines robes i altres coses fallen d'aquell leny, com veuria so que tornat és stat en aquell leny o a-n Bernat Martí, patró d'aquell, i so que restaria a tornar.

Interrogat quines robes, vitualles aparellaments e arreus havia en lo dit leny com fo per n'Huguet Serra pres, i dix que XL quintars de pa, MM testes d'ays, una citria d'oli per cada banch, dos quintars de formatges de Cicília, cert nombre de carn salada, I aguya de govern, I coffa d'aguts nous que eren tro una rova i miga, XXI spases, del nombre dels punyals dix no recordar, tres búxoles, dues cartes de navegar, una caixa i miga de viratons a parer d'aquest testimoni, una gúmena de cànem, VIII pavesos, II quintars de sèu, XXVI quarterols de figua de Borriana i VI quinterades i XIII lances de la companya, I vérgua sardescha, IIII o V darts, III bellestes ab III crochs, VII berrils de vinagre i III de vi bo, III gavetes, XX vernegats, dos morters, dos boixs, XIX o XX pareys de sabates, IIII o V cervelleres, III

broquers, I lanterna, Cert nombre de candeles de cera i de sèu, dues lantes de lautó i tro a IIII bonetes de cuir i de drap, XLIII rems, vela, arbre, entena i altres exàrcies del dit leny, I sach on havia pom, croera d'espasa i XL botons d'argent (axí com a una avellana de gruxa, d'aquest testimoni), tres parells de calces noves de grana del dit testimoni, dues gonelles, un farcet d'aquests testimoni, I spasa, I punyal, II caperons i III parells de calces, I parell de sabates noves, una cana de drap nou de li, III capells garbins, I aljuba, dos bragues, I flaçada d'aquest testimoni. Les quals totes dites robes virtualles arreus i forniments i aparellaments romangueren en lo leny damunt dit com fo pres per n'Huguet Serra damunt dit i no-s sap qui les ha preses.

Interrogat com sap les dites coses, i dix que per so com era en lo dit leny i vahé les dites coses.

[2] Francesch Saurí, de Barchinona, testimoni jurat i demanat dir veritat sobre les interrogacions damunt dites.

E primerament, fo demanat sobre la primera interrogació, i dix sobre aquella ésser ver que com lo dit Bernat Martí ab lo dit seu leny i companies qui en aquell eren, de les quals aquest era I, fo per n'Huguet Serra pres, romangueren totes les robes, forniments, arreus, virtualles i aparellaments d'aquell leny en lo dit leny, que lo dit Bernat ni altres d'aquell leny non trasqueren jens, ni los ne laxaren gens traure, les quals robes, exàrcia, arreus, aparellament d'aquell o virtualles, aquest, en après, no sap.

Interrogat qui les hac o pres, dix que romangueren axí com dit és en lo dit leny.

Interrogat quines robes, virtualles, aparellaments arreus i exàrcia havia en lo dit leny, i dix que XXXX quintars de bescuit, IIII o V ballestes, IIII o V crochs, DCC viratons, arbre nou i sencer del dit leny, I gúmera nova de cànem, tota la exàrcia del dit abre, VIII pavesos, XXII barrils d'aygua i VI barrils plens de vi i II de vinagre i I quarterola de vinagre, III<sup>M</sup> cabesses d'ays, XVI satrys plens d'oli (uns ab altres i I quartera), II quintars de formatges de Cicília, II quintars de sèu, XXVI quarteroles de figua de Borriana, VI quintars de figua, XXV o XXX lances, XL o L darts, XX pareys de sabates de guardià, V penons, II cartes de navegar, III búxoles, una rova i miga de stoperols i aguts, XLVI rems, vela, entena, govern dos timons, XV verneguats, VIII gavetes, molts tabans, I cota de fuse, IIII gonelles de lavorar, I polanda de burell mesclat, V pareys de calces, sabates des patró, I broquer, I cervellera, I mandret, IIII camisses, IIII bragues i una boneta de cuyr del dit patró, una cota morada, farsset, brial, camissa i bragues, calces i sabates i boneta de cuyr, I carta de navegar, caperons, croch de un homa de Gènovè, còmit del dit leny, I polanda de burell, una gonella blava, unes calces de blanquet, I caperó morat, I brotxa gran a manera de spasa, I ferr i I ciment, I tabà del dit testimoni i moltes de cascun dels anants i navegants en lo dit leny.

[3] Francesc Vidal, de Ciutadella de la illa de Manorcha, testimoni jurat i demanat de dir veritat, dix [...].

[4] Guerau, colteller de Gascunya, I dels tenguts del leny demunt dit, testimoni interrogat i demanat dir veritat dix [...]:



Dues dobles d'or, I florí i I reyal d'or d'aquest testimoni, I xamellot i broxa, que aquest testimoni tenia penyora, camisa i bragues, I gramaya blava que aquest testimoni tenia penyora, I punyal, I correga, I cervellera, I pell morisqua obrada d'aquest testimoni i robes, camisse i bragues i spases, coltells i abrigals dels altres qui en lo dit leny eren.

[5] Thomàs Vives, de Càller, testimoni jurat i demanat dir veritat sobre les interrogacions damunt dites dix [...] que com lo dit leny fo pres per lo dit Huguet Serra encontinent féu muntar en la galiota la qual ell patronetjava lo dit Bernat Martí, aquest testimoni, Joan Costa, n'Antoni March i los proers i aliers del dit leny i fo lo dit leny ab les robes, aparellament, exàrcies i altres coses del dit leny per lo dit Huguet comanat an Jacme de Balig, en Puigdorfila, Jacme Bosch i Joan Sala [...], I boneta de cuyr d'aquest testimoni, dues gonelles, I cota ab pell de dosos de conills, I mantó, I caperó, III parells de calces, VIII parells de sapates, tres camisses i tres bragues que eren en un sach de canamàs, dues ballestes, I croch esmaltat, unes bragues de lana, I sclavina, I tabà, I polanda, I carta de naveguer, unes ores, I búxola, I spasa, I broquer, I cervellera, I carcaix ple de viratons d'aquest testimoni, una boneta de lana, dos mantons de color, II parells de calces, dues gonelles, I farcet de bort, dues gonelles, dues tovalloles, dos caperons, III parells de çabates, I fustaní doble, III camisses, III bragues, I spasa, I broquer, cervellera, mandret, punyal, corretja de vell marí, tres axes, una destral, dos marchs, tres scarpres i una gúbia, I serra, VI barrines, I plana fornida, una respa, I tabà, I cota de plujes ab caperó que-s tenia en aquella d'en Joan Costa I dels tenguts del dit leny [...].

[9] Bernat Martí, patró del dit leny, testimoni jurat i demanat dir veritat sobre les dites coses, e dix i deposa per aquella forma i manera que lo dit Thomàs Vives ha dit i depositat.

[7] Joan Costa, de Barchinona, I dels tenguts del dit leny, jurat e interrogat sobre los sants IIII evangelis de Déu dix tot axí i per aquella forma i manera que-l dit Thomàs Vives ha dit i depositat e n'ha dit que n'Antoni March, I dels armadors del dit leny havia en lo dit leny robes [...] valents XX reyal d'or [...].

## 19

1374, octubre, 26

*Inventario de la galera Santa Eulàlia.*

ARM, R.P. 1289, hojas sueltas.

Noverint universi quod nos, Olfo de Proxida, miles, gerens vices gubernatoris generalis in Regno Maioricarum, confitemur atque recognoscimus vobis Michaeli dez Clapés, marinario et civi Maioricarum, quod de mandato per nos vobis verbotenus facto tradidistis et deliberasti nobis unam galeam domini regis vocatam

«Sancta Eulalia» de qua, vos, dictus Michael, nudius fuistis comitus in quodam viagio quod fecit in mense madii apud insulam Sardinie pro defensione dicte insule et regni eiusdem, quam traditionem dicte galee et rebus et apparatus infrascritis nobis fecistis per modum qui sequitur:

1. Primo namque dedistis nobis buchum dicte galee viginti novem scanorum sive *banchs* enbancatam de [...] ab compliment de brelles i de banquetas et de puntapues i entaulada al pla ab quatre rambades e fornide de aguya e de portes.  
Item, duos timons.  
Item, II alsjaus.  
Item, duos governs.
5. Item, unum arbre de l'artimó.  
Item, quatre costes per banda, fornits de taylles et de coladós.  
Item, antenes del dit arbre, dues.  
Item, duas enginades.  
Item, unum espigó.
10. Item, amans del dit arbre, dues.  
Item, duas vetas de flonch amb tayas de dos uylls e ab duas pastechas.  
Item, una trossa fornida del dit arbra.  
Item, costes del artimó ab una taya rodona.  
Item, anguil fornit de tayas i de vetas, unum.
15. Item, cornal del dit arbre envestit ab dues tayas cascuna de I uyl.  
Item, corona de preda de arborar lo dit arbre, una.  
Item, veta de preda de arborar, fornida de taya de II uylls e taya de coll ab paloma, una.  
Item, arbre del lop ab son calsés ab dos costers per banda, fornits de tayas cascuna de I uyl ab coladós.  
Item, amant del dit arbre del lop e flonch fornit de tayas e de pastecha, unum.
20. Item, corona de preda de arborar lo dit arbre *de lop*, fornida de taya e de [...].  
Item, coralet ops *del lop* ab una taya, unum.  
Item, entenas del dit arbra ab dos enginados, unum.  
Item, trossa del dit arbre, unum.  
Item, arbra de la migana ab dos costels per banda, unum.
25. Item, amant del dit arbra, unum.  
Item, flonch del dit arbre fornit de tayas, una de dos uylls e una de I uyl, unum.  
Item, entenas del dit arbra, duas ab enginadós.  
Item, trassa del dit arbre, una.  
Item, anguill de la migana an I taya de I uyll, unum.
30. Item, arganells de coll, dos.

- Item, duas entenas novas sobergues ops del *arbra del lop*.  
 Item, dos *orsapops* cascun de una taya.  
 Item, orsa davant fornida ab II tayas, una de dos uyls e l'altre de I uyll.  
 Item, orsa del lop fornida, una.
35. Item, tarnal de la galea, unum.  
 Item, senturas dels dits tres arbres, tres.  
 Item, dues len[...].  
 Item, botafores dels dos timons, duas.  
 Item, estancares ab II tayas redones fornides de palomas, duas.
40. Item, dos barons.  
 Item, una escala de la galea.  
 Item, V estores de espart de pocha valor.  
 Item, duas taulas de fust ops de majar.  
 Item, un cavalet de remolar.
45. Item, una vela de l'artimó de XXX verses.  
 Item, vela *del lop*, una de viginti quinque verses.  
 Item, una vela borda nova forrada qui encara no ha servit, de viginti dues verses.  
 Item, una vela de la migana de quindecim verses.  
 Item, una [...] enserpeyada.
50. Item, unum ruxo de quatuor martes.  
 Item, un altre ruxo de quatuor martes, en lo qual n'a una trencada.  
 Item, unum gropial en III lochs emplombat de quinquaginta set passes.  
 Item, dues palomeres veyas emplombades cascuna de triginta quinque passes.  
 Item, una gomena nova fora de mola de sexaginta tres passes.
55. Item, unum gropial nou exit de mola de sexanta III passes.  
 Item, una puga del artimó de sexdecim passes.  
 Item, unum amant nou soberch, qui no ha servit, de decem passes.  
 Item, un um cap de canem nou de prohis de octuaginta passes.  
 Item, altre cap de canem nou de setanta sinch passes.
60. Item, I tros de cap de canem que sobra de la exarcia *del lop* de vuit passes.  
 Item, unum cap prim de canem nou, soberch de quadraginta passes.  
 Item, duas gomenas nova: la una vella, l'altre manada, cascuna de sexanta passes.  
 Item, rems centum octuaginta septem in quibus sunt tres fracti sive trencats et sinch plomades e I qui encara no es lavorat; omnes alii sunt ab plomades.  
 Item, astes de banderes largues, duas.
65. Item, astes de panons de quarter tres.  
 Item, lanses romanyoles veyes, quatre.  
 Item, lanses romanyoles novas, octo.

- Item, rampins de ferre ab asta, tres.  
 Item, sinch escarsellas fornides.
70. Item, quatuor ?  
 Item, tinell de tenir aygua, unum.  
 Item, baculls sytal com ? XVIII.  
 Item, cans de fust, tres.  
 Item, calderó de seu.
75. Item, altre calderó de coure vianda.  
 Item, ferres de cuynar.  
 Item, aguya de roda soberga, una.  
 Item, una serra manera fornida.  
 Item, un parpal de ferre.
80. Item, un peu de porch de ferre.  
 Item, dos càvechs ab mànec.  
 Item, una massa de ?  
 Item, pales de fust, quatuor.  
 Item, days ab mànech, duodecim.
85. Item, tres manayres ab mànechs.  
 Item, una manayra menys de mànech.  
 Item, VI gavetas per servir de seu.  
 Item, V lanternas de banya.  
 Item, dos rampagoys ab cadena.
90. Item, lantea d'aram, una.  
 Item, III<sup>or</sup> raspes de ferre.  
 Item, barrubí de scalmar, unum.  
 Item, una axa de ferre.  
 Item, una pua de ferre.
95. Item, una gúbia de ferre.  
 Item, escàrpi de ferre, unum.  
 Item, una claviyla de ferre que ret clavera.  
 Item, un escanday de plom.  
 Item, una barrina de redó.
100. Item, III<sup>or</sup> barrinas poques.  
 Item, lanteas de vidre duas ab un calguer de palma.  
 Item, una mànaga de cuhn.  
 Item, una bandera reyal larga.  
 Item, duas banderas largues ab senyal de Cruylles.
105. Item, un panó de cortar reyal.  
 Item, dos panons ab senyal de Cruylles.  
 Item, I mantet de canamàs que poc se val per ops de cubrir lo seu de la galera.  
 Item, una jerra de tenir oli.

- Item, una caixa de tenir viratons plena de estopa.
110. Item, I march de ferre.  
Item, VII sachs de lana barrats.  
Item, duas caxas buydes de tenir viratons.  
Item, VIII caxes de viratons nous d'hacer qui no són soldats en què n'ha en cascuna caixa D e son per tots quatuor millia.  
Item, cuyrasses fornides, CXX.
115. Item, capalines janovesques, CXX.  
Item, gorguerins janoveschs, LXXXIII.  
Item, gorgueres fornides de canamàs, XXXV.  
Item, paveses, CXVI.  
Item, VIII fays de lanses en que h'ha per tots, CCXXXVIII.
120. Item, entre darts e trequessets, DCCCLXXX.  
Item, una barcha ab III pareys de rems.

Haec et non alia fuerunt cedita dicto nobili per dictum Michael dez Clapers [...].

Testes eiusdem sunt: Iohannes de Sancto Johanne, domicellus; Jacobus Tordera, notarius et venerabilis officialis reverendi episcopi Maioricarum et G. Ça Rocha.

## 20

1382, enero, 14

*Equipaje de Galceran Mercer, marinero barcelonés.*

ARM, Not. núm. 24/14, f. 106.

Sit omnibus notum quod ego, Franciscus de Quadris, civis Maioricarum procurator constitutus [...] a domina Sibilía, uxore Galcerandi Racot quondam, civis Barchinone [...], recognosco vobis Iohanni Sala, marinero, civi Maioricarum, presenti, quod dedistis et tradidistis mihi [...] res sequentes quae vobis fuerunt commendate per dictum Galcerandum, in galea Arnaldi Aymerici et Petri Agulloni, civium Maioricarum, dum erat infirmus et de qua infirmitate obiit in dicta galea:

1. Primo, dedistis mihi unam bonetam corei.  
Item, unam mantam panni lividi clari.  
Item, unam tunicam panni burelli.  
Item, unam polandam panni mixti.
5. Item, unum farcietum cotonine nigri.  
Item, unum farcietum panni lini albi.  
Item, unum par caligarum coloris *de preseguer*.  
Item, aliud par caligarum panni *de burell*, cum palitis *soberchs*.

- Item, unum par caligarum vermiliū panni de Mellinis.
10. Item, unum *seraboix* meitadat.  
 Item, unum capucium panni mixti.  
 Item, unum capucium lividum de Mellinis.  
 Item, unam corrigiam corei cum duabus aculis argenti et duabus botis cum uno *ciulet* argenti et unum anulum argenti.  
 Item, unam ensem cum vagina nigra.
15. Item, unum caxonum *de fust* cum armis sequentibus:  
 Primo, unum farcietum de armar.  
 Item, unas coreaceas cum coberta canabaci albi.  
 Item, unes *mànagues* ferri.  
 Item, unam galteriam ferri.
20. Item, unum lembardaix cum malla minuta.  
 Item, unam balistam cobertam de berç...

Actum est hoc Maioricis, XIII die mensis ianuarii, anno a Nativitate Domini MCCCLXXXII.

Testes: discretus Franciscus Sagual, Iohannes de Puteo et Iohannes Pontis.

21

1384, octubre, 18

*Inventario del pàmfil Sant Antoni.*

ARM, Prot. C-18, f. 259-259v.

Die mercurii, XVIII mensis octobris, anno predicto [1384], ego dictus notarius, cum instancia requisitus per dominum Bernardum de Sancto Iohanne, domicellum, alterum ex heredibus supredictis, nomine suo et alieno, accessi personaliter ad portum de Portupino, ubi erat dictus pàmfil sive lembus vocatus "Sanctus Antonius".

Et cum Bernardus Catalani, patronus dicti lembi, confiteretur dictum quondam venerabilem Bernardum de Cumba [*Sa Coma*] habere decem sexdenas in dicto lembo, intravi dictum lembum, una cum ipso Bernardo de Sancto Iohanne, domicello, herede predicto, et Filipo Michaelis, mercatore, et conscripsi apparatus et exarcias existentes et pertinentes dicto lembo que continuavi ad pedem presentis inventarii:

1. Primo, unam arborem *de proha* cum V costeriis per bandam.  
 Item, duas pecias entenarum et unam spigonum.  
 Item, unam trociam fornitam cum duobus *ànquils*, cum veta *erbe*.  
 Item, duo *amans de canem*.
5. Item, duo flonchs cum veta *de erbe*

- Item, carrigia et *orsapop* cum *veta erbe*.  
 Item, duas astas cum *veta erbe*.  
 Item, unum *cornal* cum *veta erbe*.  
 Item, unum *cohopertorium del canal*.
10. Item, unum arborem de medio et duas pecias antene cum eius furnimento.  
 Item, II timones cum II *aliaus* et III *beronis*.  
 Item, unum *govern* cum suo *aliau*.  
 Item, unum *artimonem XXIII* versuum.  
 Item, unum *terserol*, forratum, XVIII versuum.
15. Item, unam medianam XIII versuum.  
 Item, duas *gúmenas* torticias canabi, *empomblades*.  
 Item, unum caput canabi planum.  
 Item III<sup>or</sup> anchoras.  
 Item, unum *ruxonum gros*, de ferro.
20. Item, unam pugiam *de cànem*.  
 Item, tria *rests* vetera modici valoris.  
 Item, unam *palomeriam* erbe.  
 Item, unum *rest* novum nondum adempratum.  
 Item, unum *rest* putrefactum.
25. Item, III<sup>or</sup> *grupials erbe*.  
 Item, III<sup>or</sup> *senyals* rabastellorum fusteorum.  
 Item, unam *pecciam* entene fractam.  
 Item, unam *grondolam* sive *barcham* cum VIII remis.  
 Item, unam *catenam de ferro* catenandi dictam *barcham*.
30. Item, unum *roxonum* pro dicta *barcha*.  
 Item, II *falches de proha*.  
 Item, II *falches de popa*.  
 Item, unam *catam fustis* pro defensione lembi.  
 Item, III *atxas*.
35. Item, unum *securem*.  
 Item, XI *pavesia*.  
 Item, unam *ballistam*.  
 Item, CL *viratonos*.  
 Item, XIII lanceas, veteres, cum ferris.
40. Item, XII lanceas, novas, cum ferris.  
 Item, unam *asserram*.  
 Item, unum *march*.  
 Item, unam *axiam*.  
 Item, duas *barrinas*.
45. Item, unum *scarpre*.  
 Item, VII *barrils*.

- Item, unum carretellum.  
 Item, II *caus*.  
 Item, unum calderonum cum suo *payalo*.  
 50. Item, quosdam tripodes *de ferro*.  
 Item, duas palas *de ferro*.  
 Item, unum ligonem.  
 Item, duas palas *de fuste*.  
 Item, unum tabernaculum cum una *búxola*.  
 55. Item, II libans usuductos.  
 Item, morterium *boix*, II scisoria, V paropsides fustis.  
 Item, unam dalfineriam.  
 Item, unam banderiam cum figura Sancti Antonii.  
 Item, II vernigatos.  
 60. Item, II tallias levandi barcham.  
 Item, unam lanternam.  
 Item, unam cayatam.  
 Item, II cetrillas tenendi oleum.  
 Item, VI tallias.  
 65. Item, unam talliam *del fonch*, soberga.  
 Item, unum *morgonal erbe*.  
 Item, unum trocium *de piula*.  
 Item, II paneras *de barquers*.  
 Item, unum fogonum fustis.  
 70. Item, unam cavetam.  
 Item, VII storia *de payol*.

22

1404, agosto, 29

*Inventario de los bienes de Domingo Ontes, calafate.*

ARM, Prot. C-72, f. 68-69.

Die Iovis, XXVIII mensis augusti, anno proxime dicto.

Ego, Magdalena, uxor Dominici Ontes, calafati, civis Maioricarum, defuncti nullo quod sciatur facto seu condito testamento, relicta enim quoddam infanti etatis viginti mensium vel inde circa, vocata Lucia, filia communi eiusdem et mei, attendens quod de iure et consuetudine Maioricarum est quod quicumque bona regunt alienne tenent conficere inventarium de illis bonis que ad eorum manus pervenerint, ne bona illa deperdi valeant, devastari aut aliter occultari [...] facio inventarium [...] anteposito venerabilis sancte crucis signo in modum qui sequitur:



Et, primo, inveni quoddam hospitium situatum intus civitatem Maioricarum, in parrochia Sancti Iacobi, in vico dicto *de bon Ayre*, quod tenetur sub directo dominio et alodio domini regis et ad certum censum, prout in cartis inde confectis continetur, confrontatum, ex una parte, cum quodam hospicio domine Stephanie, matris mee, et, ex alia parte, cum muro civitatis, et, ex alia parte, cum hospicio Iacobi Rocha, marinarii, in quoquidem hospicio nunc moratur domina Guerau et domina Solanes eiusdem filia, vigore loguerii per dictum quondam virum meum eisdem facti.

Item, inveni in introitu dicti hospitii domine matris mee, in quo dictus vir meus una mecum et domina mater mea predicta habitabat, unam caxiam navigandi, magnam, et intus eam res quae sequuntur:

1. Primo, unum juponum *de fustaní*, cordonato, album.  
Item, aliud juponum de bordet, listatum.  
Item, aliud juponum *de fustaní*, cordonato, album.  
Item, aliud juponum de cotonina pilosa, nigrum.
5. Item, unum cossetum *de dossos d'esquirols*.  
Item, unum gonellum *burellum*.  
Item, aliud gonellum virmilium.  
Item, unum saccum de panno livido, foderatum de panno croceo.  
Item, unam polandam panni *de oliveta* de vernino, foderatam de cotonina livida.
10. Item, unam gramalliam sive *mantó*, lividam, panni huius terre, grossi.  
Item, unum saccum de panno *pebret*, de vernino, foderatum de panno virnilio, oldanum.  
Item, unum tabanum bucellu, foderatum de panno albo.  
Item, duo capucia livida.  
Item, alia duo capucia virida.
15. Item, unum capucium panni de scarlata novum.  
Item, unam dagam munitam argenti.  
Item, quatuor cubribanchos.  
Item, inveni unam cotam mei, dicte Magdalene, *de oliveta*, cum manicis foderatis de sindone livido.  
Item, aliam cotam mei dicte domine, *de oliveta*, cum manicis truncatis.
20. Item, unum clamidem sive *mantell* lividum cum pelle *vayrorum*.  
Item, aliud clamidem viridum.  
Item, inveni unum caxonum armorum et intus eum: unam coraceam, caput ferri, *davantbrassos* et *gornera* dicti defuncti.  
Item, unum carcax viratorum.  
Item, unam cartam navigandi.
25. Item, inveni unum caxonum et intus eum: ferramenta officii dicti defuncti.  
Item, aliam sportam cum ferramenta dicti officii.  
Item, aliam sportam cum *mays* dicti officii.

- Item, sex quarterias frumenti in quodam arquibanco.  
 Item, unum caxonem parvum cum aliquibus ferris dicti officii.
30. Item, inveni in comestorio dicti hospicii, unum artibanchum novum duorum caxiarum, vacuum.  
 Item, alium artibanchum novum trium caxiarum, vacuum.  
 Item, unum oratorium in parieti stantem.  
 Item, inveni in pariete duo storia scacata.  
 Item, sex *stormias*.
35. Item, unum banquet Flandriarum.  
 Item, duas catedras magnas *de Romania*.  
 Item, unam tabulam rotundam.  
 Item, in camera dicti hospicii inveni: unum lectum encaxiatum plenum paleis.  
 Item, unum *matalassum* viridum cum signis virmiliis.
40. Item, unum *traverserium* album cum listis lividis.  
 Item, unum cohoptorium *de bordet*, lividum.  
 Item, unam vanovam operis undarum.  
 Item, duo linteamina *stupe* quatuor telarum.  
 Item, unam cortinam virmiliam ante lectum.
45. Item, circumcirca lectum, unum storium scacatum.  
 Item, ante dictum lectum, unum artibanchum unius caxie.  
 Item, unum par cofrum operis Valencie, vacuorum.  
 Item, quasdam mapas tabule, longas, cum listis cotoni lividis in capitibus.  
 Item, unam tovalliolum listatam.
50. Item, aliquos *tovallones* et *pedassos* parvi valoris.  
 Item, in quodam terramine dicti hospicii inveni: unam caxiam vacuum.  
 Item, unam bonetam corei.  
 Item, unum arcum *de rotlo*.  
 Item, unam ballistam.
55. Item, duos *cints*.  
 Item, unum braxium balliste.  
 Item, unum carcax viratonorum.  
 Item, unam servitoriam sive tabulam *partere*, pictam.  
 Item, unum panerium particulum virgarum.
60. Item, aliud panerium.  
 Item, duo paneria virgarum magna.  
 Item, unum ensem, cohoptum et munitum corio virmilio, et peltam sive *broquer*.  
 Item, unam *massam* militis antiquam.  
 Item, unum *matalassum* parvi valoris.
65. Item, unam *alfabetam* parvam tenendi aquam.  
 Haec et non alia bona inveni in dicta hereditate [...].

Quod fuit firmatum die veneris, vicesima nona mensis augusti, anni MCCCC  
quarti.

Signum mei, Magdalene predicte, quae hoc laudo.

## 23

1412

*Equipo del piloto catalán Pere Aymeric.*

ACA, Canc. Prot. Fol. Núm. 102/29.

Pere Aymeric, nauta, pilotus navis de Simón de Montofa de Barchinona.\*

Primo, unam ballistam... III ll.

Item, unum caxonum intus quod erant unam choreaceam et *braçals* et manicas armandi... XVI ll.

Item, unam tecam magnam... IIII ll.

Item, unam diploide sive *jupó* novam fustaní virgatam... II ll., V ss.

14. Item, aliam diploide sive *jupó* armandi... I ll., X ss.

Item, unam *cotam* sive gona panni lividi *folratam de blau*... II ll.

Item, aliam *cotam* sive *gonam* burelli, *folratam de violat*... III.

Item, unum par caligarum virmilium... I ll.

Item, aliud par caligarum nigrorum... XV ss.

10. Item, unum serboxium virmilium de grana... VI ss.

Item, quatuor interula sive camisas et quinque femuralia... II ll., X ss.

Item, unum capucium de lira... I ll.

Item, tria paria socularum... VIII ss.

Item, duo auricularia sive *coxins fluxelli*... I ll.

15. Item, duas tovalliolas sibe tovalloles... XII ss.

Item, unum mapamundi, quod decostiterat... XII ll.

Item, unam cartam navigandi, valentem... IIII ll.

Item, alium librum vocatum de *compàs*, valentem... I ll., X ss.

Item, septem massos de Paternostres... IIII ll., VIII ss.

20. Item, unum librum de Alexandro... I ll., X ss.

Item, unum balasardum... IIII ll., X ss.

\* Esta nave fue apresada por la escuadra genovesa en Porto Pi de Mallorca (1412) y llevada a Génova. Entre sus tripulantes hay los siguientes que, según sus declaraciones, llevaban instrumental náutico: Pere Riambau, mariner («*una búxola*») [f. 118 v.]; Martí Englès, mariner («*unam cartam navigandi cum suo fornimento quae valebat II ll.*») [f. 119 v.]; Nicholaus Gassó, mariner («*una carta de navegar*») [f. 119 v.]

- Item, alium librum vocatum *Titus Vespasià*... I ll, X ss.
- Item, alium librum vocatum *Virgilium*... II ll., V ss.
- Item, alium librum continentem istoriam Sancti Georgii... X ss.
- 25. Item, alium librum vocatum *frare Bernat*... X ss.
- Item, quandam anforam plenam *de aygua ros*... VI ss.
- Item, quandam anforam de *aygua de murta*... VI ss.
- Item, unum glàdium cum vagina et *la guaspa argentei*... XV ss.
- Item, quandam *astoram domasquinam*... XVss.
- 30. Item, unam peltam sive *broquer*... XV ss.
- Item, in quadam *gàbia* unum par de filacontos... X ss.

24

1426, junio, 11

*Inventario de los bienes del marinero de Mallorca Joan Blasco, fallecido fuera de la isla.*

ARM, Prot. M-158, f. 115-115v.

Et primo atrobam en la dita heretat un coffret poch de cuyr, ab algunes launes i pany de leutó, ligat ab fil de cànem i demunt lo pany d'aquell, segellat a sera vermella, en lo qual eran empresas o compresos dos puigs ab trams demunt, en lo qual, obert, atrobam les coses següents:

Item, una bossa de astam vermell i blanch i vert i morat i groch, dins la qual atrobam les coses següents:

1. Primerament dins un paper, sis ducats d'or.  
Item, un nobla de nau, d'or.  
Item, sis soldinas d'argent.  
Item, quatre jaduts i una burba i un mellet poch d'argent.
5. Item, un reyal d'or de Mallorques, nou.  
Item, noranta quatre lliures i denou sous en creuats.  
Item, un parell de lensols de cànyem de poca valor i oldans, de tres teles cascun.  
Item, altre parell de lansols de tres telas de bri ab randa, qui son migs lansols.

Postea vero, quarta mensis octobris, anno infrascripto [1426 (...)] recepimus a partibus Valencie res et raupas infrascriptas [...]:

Primo, un caxó, en lo qual atrobam las cosas següents:

10. Primo, un mantó burell, oldà.  
Item, diversos trossos de draps de diversos colors.  
Item, tres camisas i tres brages, oldanes, en un talech.

- Item, una caixa d'àlber, en la qual atrobam les coses següents:  
 Primo un parell de calses vermelles, vellas, oldanes.
15. Item, una cota de drap verd, folrada de drap vermell.  
 Item, un caperó de drap de lana, vermell.  
 Item, un caperó d'ascarlata de la terra.  
 Item, un jupó de drap de lana, vermell.  
 Item, un mantó negre.
20. Item, un jupó de camaló, oldà.  
 Item, unes hores de vidre.  
 Item, una carta de navegar.  
 Item, unas cestas.  
 Item, un miray.
25. Item, un trespontí oldà.  
 Item, una flassada blanca, oldana.  
 Item, una taba de gus.  
 Item, un tros de flassada.  
 Item, quatre culleres d'argent.
30. Item, vint-i-nou paletes d'argent.  
 Item, un brocal de daga d'argent.  
 Item, un janoví d'argent.  
 Item, cinquanta-vuyt sous, en diners.  
 Haec et non alia bona invenimus [...].
- Testes: Tomas Selva, mercator, et Ioannes Roses, capalerius, cives Maioricarum.

## 25

1451, junio, 7. Mallorca

*Equipaje de un marinero italiano.*

ARM, Prot. C-105, f. 121v.

Ego, Bartholomeus Corço de Calbi, marinerius, gratis etc. facio procuratorem meum certum etc. vos, Antonium Guotxoni, cerdonem, civem Maioricarum, presentem etc., videlicet, ad petendum exigendum, recipiendum per me, etc., ab Agnello dello Porto, marinerio, habitante in civitate Ianue, omnes res et bona mea infrascripta quas et que a me tenet:

1. Primo, una caixa, dins la qual ha una cuirça de perna ab guocents, cuberta de fustaní negre.  
 Item, una spasa, tal com es.  
 Item, un broquer, tal com es.  
 Item, un punyal.

5. Item, un parell de calses, forrades de blanquet.  
Item, altre parell de calses de mescla, tals com són.  
Item, altre parell de calses de blanquet.  
Item, un guonell stret sens mànegues.  
Item, un gipó de fustaní.
  10. Item, un guonellet de sarge blanca.  
Item, un altre guonellet de vermell, tal qual és.  
Item, un caputxó de drap camellí, doble.  
Item, una carta de ponent e de levant e un quarteró de levant, ab tres cestes.  
Item, tres camises e sinch panyos.
  15. Item, un guavà e dues flassades.  
Item, una roba de mescla, forrada de frissó tal qual.  
Item, una lança de Xereç e un dart.  
Item, un altre guonellet de mescla.  
Et, de receptis apochas, albarana, fines, faciendum, etc.
- Testes: Iohannes de Guataria, viscainus, et Iulianus de Malta, marinerii.

26

1455, julio, 6. Nápoles

*Equipo del piloto barcelonés Guillem Batle, fallecido en la nave del patrón Jaume Pipinell.*

ARM, Prot. 2574, f. 1-2r.

1. Primo, inveni un gavà burell, forrat de burell.  
Item, una clotxa negra, sanar.  
Item, un gipó de fustaní, negra, ab collar de drap negra.  
Item, un gavià burell forrat de blau usat.
5. Item, un parell de lançols de quatre teles.  
Item, un gonell burell folrat de negra.  
Item, un parell de stivals de vaqua.  
Item, un gonell de mescla sotil, forrat de burell.  
Item, un parell de calses negres, forrades fins a miga cuxa de bordat, sotils.
10. Item, un altre parell de calses negres, bonas, forrades en semblant manera.  
Item, un trespontí bo, blau, forrat de blanch.  
Item, un gavà de burell sotil.  
Item, un calderó ab son paelló.  
Item, dues faxes de cavall.
15. Item, un capell de filtre negra.

Item, XXXVIII pells de moltó ben sotils.

Item, dues corteroles buides.

Item, una portadora ab son cubertor.

Quasi incontinenti fuerunt inventa in uno tecario quod erat in domo magistri Petri Nadal sutoris [...].

Primo, una cuyraça, gornida de amito leonat, ab sos gossets de ferro e lunas.

15. Item, una cervellera calada, bona, stofada.

Item, una spasa sotil.

Item, un punyal vell, sens beyna.

Item, dins un saquet quatre camises noves e uns punyets.

Item, un barret de agulla negra, usat.

25. Item, una capça petita, ab dos bragues.

Item, un gipó blanch, vell, ab mitges mànegues negres, sotil.

Item, un gipó, bo, de fustaní negra, ab mitges mànegues e collar vermell.

Item, un tros de drap de lli, nou, que són sis canes menys un palm.

Item, altre tros del dit drap, que són dues canes e miga.

30. Item, una roba negra ja usada, d'home forrada de burell.

Item, un siulet d'argent.

Item, mitga carta de navaguar, bona.

Item, tres cestes per la dita carta.

Actum est hoc Neapoli, die undecimo mensis iulii, anno a Nativitate Domini millesimo quadringentesimo quinquagesimo quinto.

Signum mei, Francisci Ferrer, [mercatoris] predicti, qui hoc laudo et concedo, presentibus Antonio Baruta, marinero; Raimundo Tolosa, mercatore civitatis Berchinone; Raphaele Andreu, civi Maioricarum; Francisco Saura, dicti civitatis Berchinone, habitatori pro nunc in civitate Neapolis, pro testibus ad premissa vocatis.

## 27

1507, marzo, 7

*Inventario, parcial, de Pere Villas, marinero.*

ARM, Prot. T-497, f. 18-19v.

1. Item, una capsa pintada, obra de Candia, ab sinc mocadors e un capel de li.  
Item, una capseta vermella, obra de Candia, trencada, dins la qual ha una corretja de argent ab parx de seda carmesina, ab son cap i sivella e XVII platons.  
Item, una mitga carta de navegar, vella.  
Item, dues búxoles grans.

5. Item, VIII búxoles mitgenseseres.  
Item, tres ampolletes i un scanday de plom, romput, ab sa lansa.

28

1543, diciembre, 16

*Inventario de un bergantín moro verado en Alcudia.*

ARM, Prot. A-272, f. 15.

1. Primo la dita fragata o bergantí de deu banchs ab vuit rems, arbre, entenes, vela i timó.  
Item, dos smerills ab sis massoles.  
Item, una vela dita borda.  
Item, una tenda de cànem.
5. Item, un ferro ab dos trossos de cànem.  
Item, sis barrils buits.  
Item, una búxola.  
Item, una charte de navegar.  
Item, V quintars de bescuit.
10. Item, duas banderes, la una de Spanya, l'altre de moros.  
Item, mige rova de pólvora.  
Item, mige rova de sèu, en un talaquet.  
Item, dos barrils de serdina.  
Item, duas barrinas, un xorrach i una axa.
15. Item, duas calderas.  
Item, vint cadenes de ferro.  
Item, divuit manilles i XIII peus.  
Item, dos clavillas de ferro del arbre.  
La roba del rays:  
Item, una catifa i una sclavina.
20. Item, una flassada i un coxí.  
Item, una catifa i un cobertor.  
Item, un tros de catifa i una cortina.  
Item, una cota verda de vert scur.  
Item, uns calsons blaus i un barret vermell.
25. Item, una altre cota de vert scur.  
Item, una cota blava.  
Item, una cota vermella.  
Item, un sach, una capsa dolenta ab dos gansalles de fil i padassos.  
Item, un sach dolent i uns calsons vells.



30. Item, un faxet de fletxas ab un arch turchesch.  
Item, tres rodellas.  
Item, tres ancolles ab mantega.  
Item, tres plats i dues escudelles de fust.  
Item, una servidora ab ous de peix.
35. Item, una alcolla ab oli.  
Item, una ralla.  
Item, un plat de stany.  
Item, set gavetas de fust.  
Item, tres escopetes ab son forniment.
40. Item, dos archs ab son forniment.  
Item, una ballesta.  
Item, quatre maneresos.  
Item, tres gerretas: duas de mantega i una de mel, les quals dóna lo rays al senyor mossèn Pere Pachs.  
Item, un sach ab una pallissa.
45. Item, un albernuix blanch.  
Item, un sach.

29

1566, marzo, 21

*Inventario de un almacén de efectos navales de Felip Salvago, genovés.*

ARM, Prot. S-111, f. 270v.-271.

En la botiga devant los porxos de mar, la qual dit defunt tenia conduïda de Rafel Valls, forner:

1. Item, setanta canes de erbatge, entre senrós i negre.  
Item, deu pessés de cotonines stretas i grosses per fer veles.  
Item, XV pessés de parellas.  
Item, setxe búxolas de navegar.
5. Item, tres relotges de ampolletas de mitge hora.  
Item, trenta-una linternas de banya, furnidas de lenyam.  
Item, denuncia que en casa de mestre Domingo Finari hi ha quinze quintars de pega.  
Item, un barril ple de pega.  
Item, XXV dotzenes de cassolas de llenyam.
10. Item, dos bótas de almàgara, ço ès, una en dita botiga i altre en casa del dit mestre Domingo Finari.  
Item, un barril i mig quintarenchs, plens de perns de ferro.

- Item, circa de tres quintars de claus de cubertas de nau.  
Item, quatre balons xichs de claus barquerols.  
Item, un balonet de claus stoparols.
15. Item, cinc plechs redons de planxa de plom.  
Item, mig baló de stoparols de xiastra.  
Item, quatre mig saquets de clavó menuda, de diverses sorts.  
Item, mitx balonet de tatxes.  
Item, cinc rotlos i mig de corda de cànem.
20. Item, vint i tres plechs de corda de cànem més sotil.  
Item, circa de dos quintars de stopa de calafat.  
Item, dos-cents sarrions de spart, buits, de navegar loza.  
Item, dos pellas de ferro, entre grans i xiques, ab ses mànechs.  
Item, deu barrines grosses.
25. Item, sinch ferros de calafat.  
Item, denou serras sens furnir.  
Item, vuit palas de ferro sens mànechs.  
Item, tretze lliures de plom en pans.  
Item, una cadena de ferro de encadenar barcas.
30. Item, una capseta ab dosentas agullas de cusir velas.  
Item, mitx baló de stoparols o claus de cadires, stanyats.  
Item, un taulell de lenyam ab dos caxons, ab ses claus i panys.  
Item, unes balanses de aram ab sos pesos de ferro, so és, de III ll., II ll., I ll., mitga ll., quatre onzes i una onza.  
Item, un caxó de llenyam sens cuberta ab compartiments per tenir-hi diversitat de clavó i altres coses.
35. Item, una romana grossa ab son piló, que treu a pes menor, dos quintars, i, a pes major, sinch quintars.  
Item, una romana xicha ab son piló, que treu a pes major, sexanta lliures, i a pes menor, XVI lliures III onzes.  
Item, vint-i-un remes de barca, nous.

En lo estudi:

- Primo, axàrcia de cànem de diverses sorts, en la qual han sis o set quintars de pes de dita axàrcia.  
Item, quaranta pessas de telas, ditas parellas.  
Item, vint i set pessas de cotoninas de Gènova per fer velas.

1568, enero, 23

*Equipaje personal del «patró de nau», de Rodas, Stefano Sarra.*

ARM, Prot. S-111, f. 367.

1. Primo, una flassada cardada i altre flassada o barregà barbaresch, vell.  
Item, un caputxó de mariner.  
Item, una capa, molt vella i dolenta.  
Item, un jaquet vermell, vell.
5. Item, un scandall de vaxell.  
Item, unes bótes de vaqueta, velles.  
Item, sinch camises, totes velles i squinsades.  
Item, una tovallola vella.  
Item, dos búxolas i una empolleta relotja.
10. Item, un sallo negre de raxa, vell.  
Item, uns calsons negres, vells.  
Item, un parell de mitges calses i calsons i robota, tot vell i fet pedassos.  
Item, tres barrets de mariner vells i una gorra negra, vella.  
Item, un parell de mitges calses negres.
15. Item, dos torcabagues usats.  
Item, una cinta de cuyr.  
Item, una carta de salvaconduct dins una bossa de cuyro.  
Item, un saquet xic de cànem.  
Item, una caxeta de noger dins la qual éran les dites robes.
20. Item, una capa tan vella i squinsada que no és sinó per pedassos.  
Item, una spasa de una mà.  
Item, una carta de navegar.

